ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 1.12.2021 г.
COM(2021) 759 final

2021/0394 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество

{SEC(2021) 580 final} - {SWD(2021) 392 final} - {SWD(2021) 393 final}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

За ефикасното трансгранично съдебно сътрудничество е необходима сигурна, надеждна и бърза комуникация между съдилищата и компетентните органи. Освен това сътрудничеството следва да бъде извършвано по начин, който не създава непропорционална административна тежест, и да е устойчиво на непреодолима сила. Тези съображения са еднакво важни за физическите лица и правните субекти, тъй като получаването на ефективен достъп до правосъдие в разумен срок е изключително важен аспект на правото на справедлив съдебен процес, утвърдено в член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз[1] („Хартата“).

За да защитят правата си, както физическите лица, така и правните субекти следва да могат да разчитат на ефективна защита. Самият достъп до съдебните органи не означава автоматично ефективен достъп до правосъдие. Поради това е важно да се намерят начини за улесняване на извършването на процедурите и за намаляване на практическите трудности във възможно най-голяма степен. Физическите лица и правните субекти следва да могат да упражняват правата си и да спазват задълженията си по бърз, ефективен от гледна точка на разходите и прозрачен начин.

На равнището на ЕС съществува изчерпателен набор от инструменти, предназначени за подобряване на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични граждански, търговски и наказателни дела. В много от тях се урежда комуникацията между органите, включително в определени случаи с агенциите и органите на ЕС в областта на правосъдието и вътрешните работи (ПВР), както и между органите и физическите лица или правните субекти. В повечето инструменти обаче не се предвижда осъществяването на такава комуникация с цифрови средства. Дори когато такава е предвидена, е възможно да има други пропуски, като липса на сигурни и надеждни цифрови канали за комуникация или непризнаване на електронни документи, подписи и печати. Това лишава съдебното сътрудничество и достъпа до правосъдие от използването на най-ефикасните, най-сигурните и най-надеждните налични канали за комуникация.

Пандемията от COVID-19 показа, че събития, дължащи се на непреодолима сила, могат да засегнат сериозно нормалното функциониране на правосъдните системи на държавите членки. В много случаи по време на кризата националните съдилища не бяха в състояние да осъществяват нормалната си текуща дейност поради разпространението на вируса. Държавите членки бяха принудени да предприемат редица мерки, които варираха от пълен локдаун до разглеждане единствено на определени дела с висок приоритет. Същевременно използването на цифрови технологии (например електронна поща, видеоконферентна връзка и т.н.) спомогна да се ограничат смущенията[2]. Много от използваните технически решения обаче бяха разработени на ad hoc принцип и не отговаряха непременно в пълна степен на

---

[1] Харта на основните права на Европейския съюз (ОВ C 326, 26.10.2012 г., стр. 391—407).

[2] COM(2021) 700 final.

стандартите за сигурност и за зачитане на основните права. Съдебното сътрудничество и достъпът до правосъдие по трансгранични дела в ЕС бяха засегнати по подобен начин, а пандемията от COVID-19 подчерта необходимостта да се гарантира устойчивостта на комуникацията.

В този контекст правилата относно цифровизацията, изложени в настоящото предложение, са насочени към подобряване на достъпа до правосъдие и на ефикасността и устойчивостта на комуникационните потоци, присъщи на сътрудничеството между съдебните и други компетентни органи по трансгранични дела в ЕС.

Използването на цифрови технологии има потенциала да доведе до повишаване на ефикасността на съдебните системи в това отношение чрез намаляване на административната тежест, съкращаване на сроковете за разглеждане, повишаване на сигурността и надеждността на комуникацията, както и до частично автоматизиране на разглеждането на делата. Както показва опитът обаче, ако държавите членки бъдат оставени да разработят свои собствени национални ИТ решения, това води до фрагментиран подход и създава риск от несъвместимост на решенията.

Поради това, за да се гарантира общ подход при използването на модерни технологии при трансграничното съдебно сътрудничество и достъпа до правосъдие, с настоящата инициатива се цели:

- Да се гарантира наличността и използването на електронни средства за комуникация по трансгранични дела между съдебните и другите компетентни органи на държавите членки, включително между съответните агенции в областта на ПВР и органите на ЕС, когато такава комуникация е предвидена в правни инструменти на ЕС за съдебно сътрудничество.
- Да се гарантира използването на електронни средства за комуникация по трансгранични дела между физическите лица и правните субекти и съдилищата и компетентните органи, с изключение на случаите, обхванати от регламентите относно връчването на документи[3].
- Да се улесни участието на страни по трансгранични граждански и наказателни производства в устни изслушвания чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние за цели, различни от събирането на доказателства по граждански и търговски дела[4].

---

[3] Регламент (ЕС) 2020/1784 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела („връчване на документи“) (преработен текст) (ОВ L 405, 2.12.2020 г., стр. 40—78) и Регламент (ЕО) № 1393/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 г. относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела (връчване на документи) (ОВ L 324, 10.12.2007 г., стр. 79—120).

[4] Регламент (ЕС) 2020/1783 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по

- Да се гарантира, че правното действие на документите не се отрича или оспорва единствено въз основа на тяхната електронна форма (без намеса в правомощията на съдилищата да се произнасят относно тяхната действителност, допустимост и доказателствена сила по националното право).
- Да се гарантира, че електронните подписи и печати са валидни и се приемат в контекста на електронната комуникация при трансграничното съдебно сътрудничество и достъпа до правосъдие.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

През декември 2020 г. Комисията прие съобщение относно цифровизацията на правосъдието в ЕС[5], в което се предлага подход на пакет от инструменти. Този подход включва набор от мерки за извеждането на цифровизацията на преден план както на национално равнище, така и на равнището на ЕС. В съобщението се разглежда също така модернизирането на законодателната рамка за трансгранични процедури в ЕС по граждански, търговски и наказателни дела, в съответствие с принципа „цифров по подразбиране“[6], като се осигуряват всички необходими гаранции (например специално да се признае необходимостта от избягване на социалното изключване). Настоящото предложение беше обявено от Комисията и включено в нейната работна програма за 2021 г.[7] (вж. пакета „Цифрово съдебно сътрудничество“).

Заедно със съобщението от декември 2020 г. Комисията прие законодателно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно компютъризирана система за комуникация при трансгранични граждански, търговски и наказателни производства (системата e-CODEX)[8]. Предложението има за цел да се създаде правно основание за системата e-CODEX и да се гарантира нейната устойчивост и бъдещо управление чрез възлагането ѝ на Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA). Системата e-CODEX е пакет от софтуерни компоненти за съдебно сътрудничество в ЕС, разработен от консорциум от държави членки и финансиран от Комисията. Тя подкрепя комуникацията по граждански и наказателни производства, като дава възможност за сигурен и оперативно съвместим трансграничен обмен на електронни съобщения и документи. Поради това системата e-CODEX би била най-подходящият инструмент за цифровизиране на процедурите за трансгранично съдебно сътрудничество.

През ноември 2020 г. Европейският парламент и Съветът приеха преработени текстове на Регламента относно връчването на документи и на Регламента относно събирането на доказателства. В тях се съдържа изискването компетентните органи на държавите

граждански или търговски дела (събиране на доказателства) (преработен текст) (ОВ L 405, 2.12.2020 г., стр. 1—39).

5 COM(2020) 710 final.

6 В контекста на настоящото предложение за регламент принципът „цифров по подразбиране“ следва са разбира като начин за подобряване на ефикасността и устойчивостта на комуникацията, намаляване на разходите и на административната тежест чрез превръщане на цифровия канал за комуникация в предпочитан за използване канал.

7 COM(2020) 690 final.

8 COM(2020) 712 final.

членки да осъществяват комуникация помежду си чрез децентрализирана информационна система (например да обменят стандартизирани формуляри, документи и т.н.), състояща се от национални информационни системи, свързани помежду си чрез оперативно съвместимо решение (като e-CODEX). В двата регламента за първи път се създава изчерпателна правна уредба за електронна комуникация между компетентните органи при трансгранична съдебна процедура. В настоящото предложение е възприет идентичен подход за комуникацията между компетентните органи, докато регламентите относно връчването на документи и събирането на доказателства (преработени текстове) остават извън обхвата на настоящото предложение.

Работата по двата регламента беше тясно свързана с общия приоритет на Комисията за цифровизация и електронно правосъдие и нейната паралелна работа в областта на наказателното правосъдие. Вследствие на предложенията на Комисията от 2018 г. Европейският парламент и Съветът (съзаконодателите) водят преговори по законодателна рамка относно трансграничния достъп до електронни доказателства. В този контекст в предложенията на Комисията[9] вече е подчертана важността на електронните платформи, например за подаване на искания, за удостоверяване на автентичността на заповеди и за получаване на отговори от доставчиците на услуги. Обменът на електронни доказателства ще се извършва през идентична децентрализирана информационна система като предвидената в настоящото предложение или предложението за електронните доказателства ще се позовава директно на настоящото предложение.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

На 9 юни 2020 г. Съветът прие заключения относно „Изграждане на цифровото бъдеще на Европа“[10], в които се признава, че „цифровизацията на съдебните системи на държавите членки има потенциала да улесни и подобри достъпа до правосъдие в целия ЕС“. Съветът призовава Комисията *„да улесни цифровия трансграничен обмен между държавите членки както по наказателни, така и по граждански дела, и да гарантира устойчивостта и продължаващото разработване на технически решения за трансграничен обмен“.*

В заключенията на Съвета от октомври 2020 г. относно „Достъп до правосъдие — оползотворяване на възможностите, предоставяни от цифровизацията“[11] се призовава Комисията да предприеме конкретни действия за цифровизиране на правосъдието, включително чрез:

- обсъждане на потенциала за осъвременяване на основните разпоредби на инструментите по гражданскоправни и търговскоправни въпроси в съответствие с принципа „цифров по подразбиране“; както и

---

9 COM(2018) 225 final — 2018/0108(COD).

10 Заключения на Съвета относно изграждането на цифровото бъдеще на Европа, 2020/C 202 I/01 (ОВ C 202 I, 16.6.2020 г., стр. 1—12).

11 Заключения на Съвета „Достъп до правосъдие — оползотворяване на възможностите, предоставяни от цифровизацията“ 2020/C 342 I/01 (ОВ C 342 I, 14.10.2020 г., стр. 1—7).

- обмисляне кои други инструменти за съдебно сътрудничество в областта на наказателноправните въпроси могат да бъдат обхванати от системата за цифров обмен на електронни доказателства (e-EDES)[12].

В заключенията на Съвета от декември 2020 г. „Европейската заповед за арест и процедурите за екстрадиция — актуални предизвикателства и перспективи“[13] се подчертава, че цифровизацията следва да има централна роля при прилагането на европейската заповед за арест (ЕЗА).

Настоящата инициатива е съгласувана и има преки връзки с Регламента относно електронната идентификация и удостоверителните услуги (e-IDAS)[14], тъй като с нея се въвеждат разпоредби относно използването на удостоверителните услуги при електронната комуникация между съдебните органи и другите компетентни органи, както и между тези органи, физическите лица и правните субекти. Конкретно предложението е насочено към премахване на съмненията по отношение на правната действителност на обменяните в този контекст електронни документи и към създаване на общ режим във връзка с използването и признаването на електронните подписи и печати при трансгранични съдебни процедури.

В началото на юни 2021 г. Комисията прие предложение за изменение на Регламента относно електронната идентификация и удостоверителните услуги с цел да се създаде рамка за европейска цифрова самоличност[15]. В предложението се разглежда повишеното търсене в публичния и в частния сектор на решения за електронна самоличност, в които се използват специфични атрибути и които осигуряват високо равнище на доверие в целия ЕС. Предложеният портфейл за цифрова самоличност, в който се съхраняват атрибути и свидетелства, ще позволи на физическите лица и правните субекти да получат достъп до публични услуги, включително до цифрови публични услуги, които дават възможност на физическите лица и правните субекти да участват в трансгранични съдебни производства. В контекста на трансграничното съдебно сътрудничество и на комуникацията на физически лица с компетентните органи по трансгранични дела в ЕС предложението на Комисията относно рамка за европейска цифрова самоличност следва да бъде взето предвид с оглед на бъдещите изисквания, които се определят в него по отношение на електронната идентификация. Въпреки че в настоящия регламент не се разглеждат изискванията за идентификация във връзка с достъпа до националните информационни портали, управлявани от държавите членки, нито изискванията във връзка с електронната идентификация на страните от разстояние във видеоконферентна връзка, държавите членки следва да вземат предвид изискванията за прилагането на европейския портфейл за цифрова самоличност.

---

12 Въведени допълнително в „Заключения на Съвета относно повишаване на ефективността на наказателното правосъдие в киберпространството“ от 9 юни 2016 г.

13 Заключения на Съвета „Европейската заповед за арест и процедурите за екстрадиция — актуални предизвикателства и перспективи“ 2020/C 419/09 (ОВ C 419, 4.12.2020 г., стр. 23—30).

14 Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73—114).

15 COM(2021) 281 final.

Като се има предвид силно чувствителният характер на обменяната информация, от съществено значение е, включително чрез настоящото предложение, подходът на пакета от инструменти да се прилага спрямо цифровизацията на правосъдието така, че да се гарантират високи стандарти за киберсигурност. Това е в съответствие с подхода, посочен в стратегията на ЕС за киберсигурност[16] и с предложението на Комисията за директива относно мерки за високо общо ниво на киберсигурност в Съюза (NIS2)[17], насочен към допълнително подобряване на капацитета за киберсигурност на публичните и частните субекти, на компетентните органи и на Съюза като цяло в областта на киберсигурността и защитата на критичната инфраструктура. Въпреки че правосъдната система в държавите членки не попада в обхвата на предложението за NIS2, от съществено значение е държавите членки да въведат национални мерки, с които да се гарантира съпоставимо равнище на киберсигурност.

Обучението по право на ЕС на специалисти в областта на правосъдието е основен инструмент за осигуряване на правилното и ефективното му прилагане. С цел специалистите в областта на правосъдието да бъдат подготвени, да могат да се справят с предизвикателствата на 21-ви век и да разполагат с актуална информация относно развитието на правото на ЕС, Комисията прие европейска стратегия за съдебно обучение за периода 2021—2024 г.[18] В стратегията се предвижда обучение на специалистите в областта на правосъдието относно използването на цифровите инструменти, залегнали в регулаторната рамка, в тяхната ежедневна работа. След приемането на настоящото предложение, в съответствие със стратегията, ще трябва да се организира своевременно обучение на всички специалисти в областта на правосъдието, за да се гарантира правилното и безпроблемно прилагане и използване на нови цифрови инструменти.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Използването на цифрови канали за комуникация при трансгранични съдебни производства би улеснило съдебното сътрудничество по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси. Поради това правното основание за настоящата инициатива са член 81, параграф 1 и член 82, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)[19].

Използването на цифрови канали за комуникация би улеснило съдебното сътрудничество и ефективния достъп до правосъдие по гражданскоправни въпроси в съответствие с член 81, параграф 2 от ДФЕС. Член 82, параграф 1 от ДФЕС е правното основание, което дава възможност на Съюза да улесни сътрудничеството между съдебните или другите компетентни органи на държавите членки по наказателни производства и при изпълнението на решения.

• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)

---

16 JOIN(2020)18 final.
17 COM(2020) 823 final.
18 COM(2020) 713 final.
19 Консолидиран текст на Договора за функционирането на Европейския Съюз (ОВ C 326, 26.10.2012 г., стр. 47—390).

Съгласно член 4, параграф 2, буква й) от ДФЕС компетентността за приемане на мерки в пространството на свобода, сигурност и правосъдие се споделя между ЕС и неговите държави членки. Поради това държавите членки могат да действат самостоятелно, за да регламентират използването на цифрови канали за комуникация в контекста на съдебното сътрудничество и достъпа до правосъдие, доколкото ЕС не е упражнил своята компетентност. Без действия от страна на ЕС обаче може да се очаква, че напредъкът ще бъде много бавен, и дори когато държавите членки предприемат действия, е много трудно да се гарантира оперативна съвместимост на каналите за комуникация без координация и намеса на равнището на ЕС. Освен това предвижданите мерки за цифровизация са строго свързани със съществуващите правни инструменти на ЕС в областта на трансграничното съдебно сътрудничество и не могат да бъдат постигнати със самостоятелни действия на държавите членки. Ето защо целите на настоящото предложение не могат да бъдат постигнати напълно, ако всяка държава действа самостоятелно, а само на равнището на ЕС.

Вече има определени правила на ЕС за осъществяването на комуникация, някои от които предвиждат дори използването на съвременни технологии. Съществуващите правила обаче не гарантират адекватна и цялостна инфраструктура за електронна комуникация между физическите лица, правните субекти или компетентните органи с органите на друга държава членка.

Необходими са действия от страна на ЕС за координиране на усилията на държавите членки и за създаване на съгласувана рамка за съществуващите правила на ЕС. Това ще подобри ефикасността, устойчивостта, сигурността и бързината на трансграничните съдебни процедури и ще опрости и ускори комуникацията между органите на държавите членки и физическите лица и правните субекти. По този начин ще се подобри администрирането на свързаните с правосъдието случаи с трансгранично значение.

Допълнителни ползи ще възникнат от постигането на напредък по отношение на цифровизацията на съдебното сътрудничество в ЕС и от присъединяването на всички държави членки, тъй като това ще доведе до подобряване на настоящата ситуация, при която само определени групи държави членки са предприели действия, и поради това ответните мерки спрямо установените проблеми са ограничени и разпокъсани.

- **Пропорционалност**

Приемането на единни мерки за електронна комуникация при трансграничното съдебно сътрудничество и достъпа до правосъдие на равнището на ЕС е пропорционален начин за създаване на съгласувана рамка за съществуващите правила на ЕС. Общото спазване на принципа на пропорционалност би било гарантирано, тъй като предложението ще съдържа само мерки, които са необходими за осигуряване на използването на цифрови технологии в контекста на съдебното сътрудничество и достъпа до правосъдие по трансгранични дела. Предлаганите действия няма да обременят държавите членки отвъд необходимото за постигане на целите на предложението. Това е обяснено по-подробно в оценката на въздействието, придружаваща предложението (вж. раздел 8 от нея)[20]. Тези цели могат да бъдат постигнати само посредством правила, с които

[20] SWD(2021) 392.

съдилищата и компетентните органи на държавите членки се задължават да използват цифрова комуникация помежду си и да приемат електронна комуникация от физически и юридически лица, като се разрешава осъществяването на видеоконферентна връзка и се признават удостоверителни услуги.

- **Избор на инструмент**

Предложението е регламент, който би осигурил ново самостоятелно правно основание за цифровизацията на инструментите на ЕС за съдебно сътрудничество. Целта е да се въведат общи правила, приложими за всички инструменти на ЕС за съдебното сътрудничество, в един-единствен, задължителен акт.

Регламентът ще се прилага пряко във всички държави членки и ще бъде задължителен. Поради това с него се гарантира, че правилата ще се прилагат и ще влязат в сила в целия ЕС едновременно. Той предлага правна сигурност чрез избягване на различни тълкувания в държавите членки, като по този начин се предотвратява правната разпокъсаност.

Тъй като в настоящата инициатива се изисква с настоящия регламент да се съгласуват противоречиви правила по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси, трябва да бъдат приети изменения в съществуващи правни актове. Определени правни актове са регламенти, докато други са рамкови решения и директиви. Затова е целесъобразно измененията на съответните рамкови решения и директиви да се приемат в отделен правен инструмент, с който да се осигури привеждането им в съответствие със съгласувания набор от правила, установени в настоящия регламент. Поради това заедно с настоящия регламент следва да се предложи специална директива за изменение.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултации със заинтересованите страни**

Повече от десетилетие Комисията работи по политиката в областта на електронното правосъдие в тясно сътрудничество с различни заинтересовани страни. Проведени са консултации с тези заинтересовани страни във връзка с целите на предложението и относно установените варианти на политиката. Следвайки стратегията за консултации по настоящото предложение, бяха проведени консултации с широк кръг заинтересовани страни. Консултации бяха проведени в работната група на Съвета „Електронно правосъдие“ (EJUSTICE), в работната група на Съвета по гражданскоправни въпроси (JUSTCIV), в работната група на Съвета „Съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси“ (COPEN), в Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела и в Европейската съдебна мрежа.

При публикуването на първоначалната оценка на въздействието и започването на обществена консултация Комисията се обърна към широк кръг заинтересовани страни, в това число към национални органи на държавите членки, неправителствени организации, професионални организации, бизнес организации и физически лица.

Констатациите от консултациите показват подкрепа за целите на предложението. Заинтересованите страни предпочетоха задължителното използване на цифровия канал за комуникация пред доброволното му използване при съдебното сътрудничество. Те подкрепиха също така възможността страните по трансгранични производства да

участват в устни изслушвания чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние. Макар че повечето заинтересовани страни предпочетоха задължителната електронна комуникация между физическите лица и правните субекти и съдилищата и компетентните органи, целесъобразно е да се запази възможността за използване на канала, основан на хартиен носител, по отношение на комуникацията на физическите лица и правните субекти. Основната причина за запазването на доброволния характер на електронната комуникация е да се гарантира достъп до правосъдие на уязвими лица, на малолетни и непълнолетни лица и на лица, които се нуждаят от техническа помощ или които може да нямат достъп до цифрови средства или да не притежават необходимите умения.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Комисията ангажира услугите на изпълнител за изготвянето на проучване в подкрепа на оценката на въздействието. Изпълнителят извърши различни дейности по консултиране със заинтересованите страни, специално разработени за целите на проучването, като организиране на фокус група на равнището на ЕС, консултация с национални заинтересовани страни относно въздействието на вариантите на политиката, извърши национално проучване, проведе индивидуални интервюта и т.н.

Всички събрани данни осигуриха информация за изготвянето на предложението, включително на оценката на въздействието.

В допълнение Комисията използва значителното количество съществуващи данни относно цифровизацията на правосъдието в ЕС, например данни от Информационното табло на ЕС в областта на правосъдието, от доклада относно върховенството на закона, данни от Европейската комисия за ефикасност на правосъдието към Съвета на Европа (CEPEJ) и данни от проучването в областта на цифровото наказателно правосъдие[21].

- **Оценка на въздействието[22]**

Настоящото предложение е подкрепено от оценка на въздействието, представена в придружаващия работен документ на службите на Комисията.

На 22 септември 2021 г. Комитетът за регулаторен контрол обсъди проекта на оценка на въздействието и на 27 септември 2021 г. даде положителното си становище. Комитетът за регулаторен контрол отправи следните препоръки:

1) Анализът на проблемите следва да се задълбочи, така че да се подчертаят основните проблеми, които настоящото предложение има за цел да разреши. Анализът следва да бъде подкрепен с доказателства за доброволното участие в цифровизацията, за непризнаването на електронни документи, подписи или печати и за оперативната съвместимост.

2) В доклада следва да се обясни по какъв начин с настоящото предложение ще се осигури съгласуваност с други инструменти на равнището на ЕС, предназначени за подобряване на цифровизацията, които биха могли да се използват при

---

21 https://data.europa.eu/doi/10.2838/118529

22 SWD(2021) 392.

трансграничното съдебно сътрудничество. В доклада следва да се обясни също така защо държавите членки не използват в пълна степен съществуващите възможности за цифровизация.

3) Анализът на въздействието следва да бъде подсилен с ясно представяне на въздействията, по-специално на инвестиционните разходи и на засегнатите заинтересовани страни. В него следва да се посочат несигурността по отношение на направените допускания и последиците, които тя би могла да има по отношение на оценяваните въздействия.

4) В доклада следва да се направи оценка на последиците от евентуално увеличаване на трансграничните дела. Следва да се посочи дали съществува риск подобреният достъп до правосъдие и по-ефикасното трансгранично съдебно сътрудничество да доведат до забавяния при разглеждането на делата поради по-голямото натоварване на съдиите и времето, което отнема съдебното производство.

5) В доклада следва да се пояснят съответните въпроси за защита на данните и да се признае, че преминаването от хартиен към цифров формат е свързано с други рискове. В него следва да се разгледат евентуални чувствителни аспекти, свързани с факта, че наличието на повече данни в цифров формат може не само да улесни тяхното предаване, но и да създаде проблеми със защитата и сигурността на данните. Следва да се разгледат опасенията на заинтересованите страни, свързани със защитата на данните.

Комитетът за регулаторен контрол изпрати също така допълнителни препоръки с контролния списък за качество.

В отговор на препоръките на Комитета за регулаторен контрол в оценката на въздействието бяха внесени следните промени:

1) Проблемите бяха преформулирани така, че да отразяват действителните проблеми, анализирани в раздел 2.

2) Обяснени бяха съгласуваността с други инициативи, като тези за e-CODEX и e-IDAS, както и връзките с европейския портал за електронно правосъдие[23].

3) Раздел 6 относно въздействията на базовия сценарий и на вариантите на политиката беше преструктуриран, като за всеки вариант бяха очертани основните въздействия (т.е. икономически въздействия, социални въздействия, въздействия върху основните права). В раздела се разглежда също така как основните заинтересовани страни ще бъдат засегнати от предложението.

4) В раздел 6 относно въздействието беше пояснено дали съществува евентуален риск от повишаване на броя на трансграничните дела и беше разяснен капацитетът на съдебната система да поеме такова развитие.

5) Пояснения относно защитата на данните бяха добавени в раздел 6.

---

[23] Основният ИТ инструмент, разработен до момента на равнището на ЕС, за достъп до информация и услуги в областта на правосъдието на едно гише.

В допълнение оценката на въздействието беше допълнена с наличните данни от допълващото проучване и от приложение 7 към доклада. Към доклада бяха добавени икономическият анализ и разходите за държавите членки. Становищата на заинтересованите страни, с които бяха проведени консултации, са описани в съответните раздели на доклада. Изпълнени са техническите препоръки, свързани със сливане на резултата от обществената консултация с приложение 2, номериране на страниците на приложенията, заличаване на приложението за таблицата за субсидиарност.

В оценката на въздействието са установени един незаконодателен и един законодателен вариант на политиката с три подварианта. Имаше допълнителни варианти, които бяха отхвърлени на по-ранен етап. Кампания за популяризиране на използването на цифрови инструменти и на системата e-CODEX за комуникация при трансгранични съдебни процедури беше отхвърлена, тъй като беше преценено, че тя не би представлявала реална алтернатива на регулаторните действия и така или иначе би могла да бъде осъществена като част от базовия сценарий. Вариантът за електронен обмен на информация и данни чрез централизирана система на ЕС не беше счетен за целесъобразен, тъй като беше трудно да се обоснове от гледна точка на пропорционалността и субсидиарността. Освен това цялата информация и всички данни и документи щяха да се съхраняват в инфраструктурата на Комисията или в инфраструктурата на управляващия системата субект (например eu-LISA), които нямаше да бъдат страна в трансграничния обмен. Една централизирана система също би представлявала точка, повредата в която може да доведе до общ срив, тъй като всички данни биха били съхранявани на едно място, докато при децентрализирана система данните се съхраняват отделно от всяка държава членка.

Базовият сценарий, спрямо който са оценени двата основни варианта, не предвижда действия за постигане на напредък в цифровизацията на трансграничното съдебно сътрудничество и в използването на цифрови инструменти за подобряване на достъпа до правосъдие. Поради това използването на електронна комуникация между органите ще остане доброволно. Използването на електронни подписи/печати и отговорностите за защита на данните ще продължат да бъдат фрагментирани. Поради това двата разгледани варианта с оглед на описаните цели на предложението са приемане на препоръка на Комисията (незаконодателен вариант) или приемане на правен акт — регламент (законодателен вариант).

При законодателния вариант ще е необходим пакет от регламент с хоризонтални разпоредби и изменения на съществуващи регламенти, за да се гарантира съгласуваност, и директива с изменения на съществуващи директиви и рамкови решения.

Незаконодателният вариант ще включва действия за насърчаване на държавите членки да използват системата e-CODEX за цифрова трансгранична комуникация и достъп до правосъдие. Препоръка на Комисията би могла да насърчи държавите членки да следват хармонизиран подход по отношение на използването на електронна комуникация, в това число видеоконферентна връзка, електронни документи, електронни печати и подписи. С оглед на доброволния характер на този подход държавите членки ще бъдат свободни да разработват свои собствени цифрови инструменти. Такова действие би могло да бъде технически и оперативно осъществимо. Разходната ефективност ще зависи от подхода на всяка държава членка към цифровизацията и от нейните нужди и ресурси. Що се отнася до степента, в която

вариантът изпълнява целите на предложението обаче, препоръката не би могла да гарантира действителното внедряване на цифровите инструменти за комуникация, оперативната съвместимост на цифровия канал, приемането на електронните документи или общи стандарти за използването на удостоверителни услуги.

При законодателния вариант ще бъдат приети законодателни мерки (регламент и директива). Регламентът ще включва правила за създаването на сигурен електронен канал въз основа на системата e-CODEX (определена за най-подходящото техническо решение в оценката на въздействието на предложението на Комисията за регламент за системата e-CODEX). Този канал, който представлява децентрализирана информационна система, ще се използва за комуникация и обмен на информация, данни и документи между съдилищата и компетентните органи и, когато е уместно, с агенциите в областта на ПВР и с органите на ЕС. Ще бъдат въведени правила в подкрепа на комуникацията между физически лица и правни субекти и съдилищата и компетентните органи на държавите членки, в това число правила относно използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние. Ще бъдат описани отговорностите на администраторите на лични данни и на обработващите лични данни. Този вариант се основава на допускането, че информационните системи за обмен на европейски заповеди за разследване (ЕЗР) и връчването на документи/събирането на доказателства, както са разработени от Комисията, ще бъдат разширени, за да се обхване цялата трансгранична съдебна комуникация, регулирана от инструментите на ЕС за съдебно сътрудничество. Държавите членки ще могат да свържат своята национална информационна система към децентрализирана мрежа или да използват софтуерно решение, разработено от Комисията и предоставено безплатно. Това ще даде възможност за пряка комуникация между съдилищата и/или компетентните органи, участващи в производствата, в рамките на инструментите на ЕС при трансграничното съдебно сътрудничество по гражданскоправни, търговскоправни или наказателноправни въпроси. В рамките на законодателния вариант бяха разгледани три подварианта, а именно: а) задължително или доброволно използване на цифровия канал, б) задължително или доброволно приемане на електронната комуникация по отношение на физическите и юридическите лица и в) регулаторен или нерегулаторен подход към използването и признаването на удостоверителните услуги. С директива ще бъдат изменени съществуващите рамкови решения и директиви, за да бъдат приведени в съответствие с правилата на регламента.

След сравняване на вариантите и подвариантите на политиката и след оценяването им спрямо целите на предложението избраният предпочитан вариант е законодателният вариант. При този вариант използването на цифрова комуникация (с обосновани изключения) между съдилищата и компетентните органи (и между тях и агенциите и органите на ЕС в областта на ПВР) ще стане задължително. Наред с това при него съдилищата и компетентните органи ще бъдат задължени да приемат електронната комуникация от физически и юридически лица и ще се осигури правно основание за използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние при устно изслушване по трансгранични дела, както и за използването и признаването на удостоверителни услуги.

Макар че съдилищата и компетентните органи ще бъдат задължени да приемат електронната комуникация от физически и юридически лица, използването на цифровия канал от физически и юридически лица ще бъде доброволно. Те ще бъдат свободни да използват традиционни средства за комуникация, включително на хартиен носител, ако желаят.

Може да се очаква, че използването на цифровия канал ще има положително въздействие върху околната среда поради използването на по-малко хартия и по-ниските пощенски разходи. Това въздействие върху околната среда е свързано основно с приемането на електронните средства за комуникация и вероятното по-често използване на видеоконферентна връзка и комуникация от разстояние, вместо присъствени изслушвания. Макар че може да се предположи, че производството и експлоатацията на оборудването ще бъде свързано с консумацията на енергия, общото въздействие върху околната среда ще бъде положително.

По отношение на икономическото въздействие, във връзка със задължението за създаване на цифров канал ще е необходима нова инвестиция от държавите членки за разработване на необходимата инфраструктура за взаимодействие със системата e-CODEX. Мащабът на инвестицията ще зависи от тяхната настояща степен на цифровизация, от нивото им на участие в проекта за e-CODEX, от съвместимостта с настоящите решения и от обхвата на електронното предаване съгласно националното законодателство. В дългосрочен план обаче цифровизацията на правосъдието би намалила съществено разходите, направени от националните правосъдни системи при трансгранични процедури. Тя също така би повлияла положително на процеса на цифровизация на национално равнище.

Въвеждането на цифрови средства за подобряване на достъпа до правосъдие по трансгранични дела по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси ще окаже влияние върху физическите лица и предприятията, включително МСП. Възможността да се подават искове и да се осъществява цифрова комуникация със съдилищата и компетентните органи, както и възможността да се участва в устни изслушвания чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние ще улеснят достъпа до правосъдие при трансграничните процедури. Причината за това е, че физическите лица ще имат по-голяма гъвкавост да сезират съдилищата и да участват в изслушвания, които се провеждат в друга държава членка. Предприятията, включително МСП, също ще имат полза от подобрения достъп до правосъдие и от по-ефикасната защита на техните права, като се очаква това да има благоприятно влияние и да стимулира трансграничната търговия.

По-ниските разходи за производствата ще имат косвени последици чрез подобряване на конкурентоспособността на предприятията, включително на МСП. Средната обща годишна икономия на равнището на ЕС се оценява на 23 372 900 EUR от пощенски разходи и на 2 216 160 EUR от разходи за хартия, или общо 25 589 060 EUR. Физическите и юридическите лица ще спестят 4 098 600 EUR от пощенски разходи и 388 800 EUR от разходи за хартия.

Намаляването на времето за комуникация ще доведе до това на равнището на ЕС физическите и юридическите лица да печелят средно по 2 700 000 дни на година от време за получаване на документи по пощата. Средното време за получаване на документи по пощата ще бъде сведено до нула и това ще доведе до общо годишно съкращаване на продължителността на процедурите с 15 389 999 дни. Няма да има допълнителни разходи за физическите и юридическите лица и за МСП за използването на цифровия канал за комуникация по конкретна правна процедура. Ще бъде необходимо единствено наличието на компютър и интернет връзка. Цифровизацията на комуникацията между съдилищата и компетентните органи ще облекчи административната тежест. Заключението в оценката на въздействието е, че ще бъдат спечелени 874 човекогодини усилия по обработване на равнището на съдилищата/компетентните органи.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Целта на настоящото предложение е да се въведе съвременна цифрова технология при достъпа до правосъдие и в съдебното сътрудничество по трансгранични граждански, търговски и наказателни дела. Очакваният резултат е по-бърза, по-евтина, по-сигурна и по-надеждна комуникация между компетентните органи и физическите и юридическите лица.

Всички физически и юридически лица ще имат възможност да осъществяват цифрова комуникация със съдилищата и компетентните органи, както и да участват в устни изслушвания чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние. По отношение на физическите и юридическите лица ще продължи да се използва също така комуникация на хартиен носител. Не се предвиждат специални разходи за предприятията във връзка с използването на цифрова комуникация — те просто трябва да притежават компютър и да имат достъп до интернет. Предприятията ще имат полза от подобрения достъп до правосъдие и от по-ефикасната защита на техните права, което се очаква да стимулира трансграничната търговия. По същия начин се очаква, че МСП, които участват в трансгранични сделки, ще имат пряка полза от подобрения достъп до правосъдие, както и от по-ниските разходи и от по-кратките производства при упражняване на своите права през границите. Това би могло да насърчи МСП да участват в повече трансгранични сделки в рамките на ЕС. По-ниските разходи за производства ще имат косвени последици чрез подобряване на конкурентоспособността на МСП.

Възможността на гражданите да подават искове и да осъществяват цифрова комуникация със съдилищата и компетентните органи, както и възможността да участват в устни изслушвания чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние ще осигурят по-добър достъп до правосъдие при трансграничните процедури след тяхното цифровизиране. За тези цифрови инструменти не са необходими значителни разходи или инвестиции от страна на гражданите. Ще бъде необходимо наличие на компютър и достъп до интернет. За да се осигурят условия за гражданите, които нямат цифрови умения и живеят в отдалечени райони или чиито лични възможности не им позволяват да имат безпрепятствен достъп до цифровите инструменти, ще се запази възможността за комуникация на хартиен носител.

- **Основни права**

Използването на цифровия канал за комуникация между съдилищата и компетентните органи на държавите членки ще спомогне за преодоляване на забавянията, ще намали административната тежест и ще улесни и ускори обмена на информация между тези органи. В резултат на това ще се намалят общото време за разглеждането на делата, както и разходите за производствата.

Възможността на физическите лица и правните субекти да подават искове и да осъществяват цифрова комуникация със съдилищата и компетентните органи, както и възможността да участват в устни изслушвания чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние ще осигурят по-добър достъп до правосъдие при трансграничните процедури след тяхното цифровизиране. Комуникацията на хартиен носител ще бъде запазена като възможност с цел зачитане на потребностите на групите в неравностойно положение и на уязвимите лица.

С ПРЕДЛОЖЕНИЕТО ЩЕ СЕ СЪЗДАДЕ ДЕЦЕНТРАЛИЗИРАНА ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА ЗА ОБМЕН МЕЖДУ СЪДИЛИЩАТА И КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ И МЕЖДУ ТЕЗИ СУБЕКТИ И ФИЗИЧЕСКИТЕ И ЮРИДИЧЕСКИТЕ ЛИЦА. ДЕЦЕНТРАЛИЗИРАНИЯТ ХАРАКТЕР НА СИСТЕМАТА ОЗНАЧАВА, ЧЕ НЯМА ДА ИМА СЪХРАНЕНИЕ ИЛИ ОБРАБОТВАНЕ НА ДАННИ ОТ СУБЕКТА, НА КОГОТО Е ВЪЗЛОЖЕНО ОПЕРАТИВНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ НА СИСТЕМАТА. В ЗАВИСИМОСТ ОТ ТОВА ДАЛИ ТОЧКАТА ЗА ДОСТЪП СЕ ЕКСПЛОАТИРА ОТ ИНСТИТУЦИЯ, АГЕНЦИЯ ИЛИ ОРГАН НА ЕС ИЛИ НА НАЦИОНАЛНО РАВНИЩЕ И КОИ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ ОБРАБОТВАТ ЛИЧНИТЕ ДАННИ И ЗА КАКВИ ЦЕЛИ, ЩЕ СЕ ПРИЛАГА ИЛИ РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/1725[24], ИЛИ ОБЩИЯТ РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ЗАЩИТАТА НА ДАННИТЕ[25], ИЛИ ДИРЕКТИВА (ЕС) 2016/680[26].4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

За прилагането на регламента ще е необходимо да се създаде и поддържа децентрализирана информационна система. Тази система представлява мрежа от национални информационни системи и оперативно съвместими точки за достъп, за чието действие и управление всяка държава членка, институция, агенция или орган на Съюза носят отделна отговорност, и дава възможност за сигурен и надежден трансграничен обмен на информация. Когато държавите членки все още не са разработили подходящи национални информационни системи, Комисията ще предостави образец на софтуерно приложение за свързване, който държавите членки могат да изберат да използват вместо националната информационна система. Образецът на софтуерно приложение за свързване ще бъде разработен въз основа на системата e-EDES и на информационната(ите) система(и) за връчване на документи/събиране на доказателства. При тези електронни системи вече се прилага многофункционален подход и те могат да бъдат надградени, с което ще се избегнат ненужни разходи.

Инвестиционните и оперативните разходи за тези системи, включително изменението на европейския портал за електронно правосъдие с цел осигуряване на взаимодействия между физическите и юридическите лица и съдилищата и компетентните органи при трансгранични производства, са представени в приложение 9 към оценката на въздействието[27].

---

[24] Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39—98).

[25] Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1—88).

[26] Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89—131).

[27] SWD(2021) 392.

Програмата „Цифрова Европа“[28] е най-подходящият инструмент за финансиране, с който биха могли да се подкрепят разработването и поддръжката на децентрализираната информационна система и създаването на европейска точка за електронен достъп на европейския портал за електронно правосъдие. В рамките на общите цели за подкрепа на цифровата трансформация на областите от обществен интерес инициативата е насочена пряко към целите на програмата, за да се предостави възможност за безпрепятствена и сигурна трансгранична електронна комуникация в рамките на съдебната система и между съдебните и другите компетентни органи в областта на гражданското и наказателното правораздаване, както и да се подпомогне достъпът до правосъдие.

Разходите за държавите членки ще бъдат по-скоро ограничени: общо 8 100 000 EUR на година, т.е. 300 000 EUR на година за всяка държава членка. През първите две години стойността на инсталирането ще възлиза на 100 000 EUR годищно за всяка държава членка. Това включва разходи за оборудване и човешки ресурси, които са необходими за конфигурирането. Останалите 200 000 EUR са необходими за осигуряване на подкрепа на нарастващия брой потребители. От третата година няма да има разходи за хардуер и софтуер, а само разходи, свързани с подкрепата на потребителите и поддръжката на системата. Те се оценяват на 300 000 EUR годишно. Системата e-CODEX е решение с отворен код, което може да се използва безплатно. Въпреки че от държавите членки се очаква да поемат тези разходи от своите национални бюджети, те все пак могат да кандидатстват за финансова подкрепа от ЕС по линия на съответните програми за финансиране, като програма „Правосъдие“ и инструментите на политиката на сближаване. Освен това следва да се подчертае, че някои държави членки вече експлоатират пилотна версия на системата e-CODEX, която могат да използват повторно и да надградят за новоопределените цели.

Съдилищата и компетентните органи, които не разполагат с оборудване за видеоконферентна връзка, ще трябва да инвестират в закупуването на такова оборудване, ако планират да използват възможността да организират изслушвания от разстояние.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за наблюдение, оценка и докладване**

За целите на настоящия регламент децентрализираната информационна система ще бъде доразвита чрез актове за изпълнение, приети от Комисията. С актовете за изпълнение ще бъдат определени:

- техническите спецификации, определящи методите за комуникация по електронен път за целите на децентрализираната информационна система;
- техническите спецификации за протоколите за комуникация;
- целите, свързани със сигурността на информацията, и съответните технически мерки, с които се гарантират минимални стандарти за сигурност на

[28] Регламент (ЕС) 2021/694 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2021 г. за създаване на програмата „Цифрова Европа“ и за отмяна на Решение (ЕС) 2015/2240 (ОВ L 166, 11.5.2021 г., стр. 1—34).

информацията и високо ниво на киберсигурност при обработването и съобщаването на информация в рамките на децентрализираната информационна система;

- целите за минимална наличност и евентуалните свързани с тях технически изисквания за услугите, предоставяни от децентрализираната информационна система.

На европейския портал за електронно правосъдие ще бъде създадена европейска точка за електронен достъп чрез изменение на вече разработеното решение за подаване на искове с малък материален интерес в системата e-CODEX.

Предвижда се система за наблюдение на предложения правен инструмент, в това число всеобхватен набор от качествени и количествени показатели, както и ясен, структуриран процес на докладване. Целта на механизма за наблюдение е да се определи дали инструментът се прилага ефективно в държавите членки и дали допринася за постигането на специфичните цели.

Предвижда се пълна оценка на всеки пет години, за да се оценят въздействията и контекстуалните проблеми. Когато се използва електронна комуникация, наблюдението ще бъде улеснено от автоматичното събиране на данни и от използването на функциите на децентрализираната информационна система за създаване на отчети. За данните, които не се събират автоматично, всяка държава членка ще въведе извадка за наблюдение, състояща се от най-малко един съд или компетентен орган, посочен от нея.• **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

В ***член 1*** се определят предметът и обхватът на регламента. С регламента се установява правната рамка за електронната комуникация в контекста на процедурите за трансгранично съдебно сътрудничество по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за достъпа до правосъдие по гражданскоправни и търговскоправни въпроси с трансгранично значение, регламентирани в актовете на ЕС относно съдебното сътрудничество по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси. Тези правни актове са изброени в двете приложения към регламента — приложение I, в което се посочват правни актове по гражданскоправни и търговскоправни въпроси, и приложение II, в което се посочват правни актове по наказателноправни въпроси.

С регламента се определят също така правилата относно използването и признаването на електронните удостоверителни услуги, относно правното действие на електронните документи и относно използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние за изслушване на лица по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси. Настоящият регламент обаче не се прилага за целите на събирането на доказателства по гражданскоправни и търговскоправни въпроси, което е уредено в отделен правен акт, в който вече съществуват подобни разпоредби относно цифровизацията. С регламента не се установяват нови процедури и той се прилага само за електронната комуникация в контекста на процедурите за трансгранично съдебно сътрудничество и достъпа до правосъдие по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси.

В ***член 2*** се определят термините, използвани в регламента.

В ***член 3*** се предвижда електронната комуникация между съдилищата и компетентните органи да се извършва чрез сигурна и надеждна децентрализирана информационна система. Тази система се състои от информационни системи и оперативно съвместими точки за достъп, за чието действие и управление всяка държава членка, агенциите в областта на ПВР и органите на ЕС носят отделна отговорност, и дава възможност за оперативно съвместим трансграничен обмен между съответните органи на държавите членки. Използването на системата е задължително, освен в случай на срив в системата или при други специфични обстоятелства.

С ***член 4*** се създава европейската точка за електронен достъп, която се намира на европейския портал за електронно правосъдие. Европейската точка за електронен достъп е част от децентрализираната информационна система и може да се използва от физическите и юридическите лица за електронна комуникация със съдилищата и компетентните органи по гражданскоправни и търговскоправни въпроси с трансгранично значение.

С ***член 5*** се въвежда изискване съдилищата и компетентните органи да приемат електронна комуникация от физически и юридически лица при съдебни процедури, но изборът на електронните средства за комуникация се оставя на преценката на физическите и юридическите лица. В този член се определят някои от цифровите канали за комуникация, по-специално европейската точка за електронен достъп и съществуващите национални информационни портали, когато държавите членки са разработили такива канали за целите на участието в съдебни процедури.

С ***член 6*** се въвежда изискване компетентните органи да приемат електронна комуникация от физически и юридически лица, като електронното подаване се приравнява на подаването на хартиен носител.

В ***член 7*** се определя правното основание и се излагат условията за използване на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние в рамките на трансгранични граждански и търговски производства в съответствие с правните актове, изброени в приложение I, и по гражданскоправни и търговскоправни въпроси, когато една от страните се намира в друга държава членка. В този член се прави позоваване на националното законодателство на държавата членка, която осъществява видеоконферентната връзка. Определени са допълнителни правила относно изслушването на деца чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние.

В ***член 8*** се определя правното основание и се излагат условията за използване на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние по наказателноправни въпроси. Предвидени са допълнителни правила за изслушването на заподозряно лице, обвиняем или осъдено лице, както и за изслушването на деца чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние.

В ***член 9*** се определят правилата относно използването на удостоверителни услуги (електронни подписи и печати) в електронната комуникация, която се урежда от регламента, чрез позоваване на Регламента относно електронната идентификация и удостоверителните услуги.

В ***член 10*** се изисква правното действие на електронните документи да не може да бъде оспорено единствено на основанието, че те са в електронна форма.

В ***член 11*** се определя правното основание за електронното заплащане на такси, включително чрез европейския портал за електронно правосъдие.

В ***член 12*** се определя рамка за приемане на актове за изпълнение от Комисията.

С ***член 13*** се дава правомощие на Комисията да създава, поддържа и развива образец на софтуерно приложение за свързване.

В ***член 14*** се определя кой поема разходите за различните задачи за разработване на ИТ.

В ***член 15*** се определят правила за защита на личните данни, които се обменят чрез цифрови средства.

В ***членове 16—18*** се определят процедурни правила, като правилата, приложими за процедурата на комитет, правното основание, което дава възможност на Комисията да събира и да използва данни с цел оценяване на ефективността на регламента.

С ***членове 19—22*** се въвеждат изменения в регламентите относно гражданскоправните и търговскоправните въпроси, изброени в приложение I, за да се включи позоваване на цифровите средства за комуникация, установени в регламента, и за да се избегнат неясноти относно комуникационните средства, които трябва да се използват в съответствие със съществуващите правни актове.

С ***член 23*** се въвеждат изменения в един регламент относно наказателните дела, за да се включи позоваване на цифровите средства за комуникация, установени в регламента, и за да се избегнат неясноти относно комуникационните средства, които трябва да се използват в съответствие със съществуващите правни актове.

В ***член 24*** се определя преходният период.

В ***член 25*** се предвижда регламентът да влезе в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. В този член се определя също така датата, на която регламентът ще започне да се прилага.

2021/0394 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 81, параграф 2, букви д) и е) и член 82, параграф 1, буква г) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

(1) В съобщението си от 2 декември 2020 г. относно цифровизацията на правосъдието в ЕС[1] Комисията установи необходимостта от осъвременяване на законодателната рамка за трансграничните процедури на Съюза в областта на гражданското, търговското и наказателното право, в съответствие с принципа „цифров по подразбиране“, като същевременно се осигурят всички необходими гаранции за избягване на социалното изключване.

(2) Улесняването на достъпа до правосъдие за физическите и юридическите лица и улесняването на съдебното сътрудничество между държавите членки са сред основните цели на пространството на свобода, сигурност и правосъдие на ЕС, залегнали в част трета, дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз.

(3) С цел засилване на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие правните актове на Съюза, в които се предвижда комуникация между компетентните органи, включително агенциите и органите на Съюза, и между компетентните органи и физическите и юридическите лица, следва да бъдат допълнени с условия за осъществяването на такава комуникация чрез цифрови средства.

(4) Настоящият регламент има за цел да подобри ефективността и бързината на съдебните процедури и да улесни достъпа до правосъдие чрез цифровизиране на съществуващите канали за комуникация, което следва да доведе до икономии на

---

[1] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите. Цифровизация на правосъдието в Европейския съюз. Инструментариум от възможности, COM(2020) 710 final

разходи и време, до намаляване на административната тежест и до подобряване на устойчивостта в случай на непреодолима сила за всички органи, които участват в трансгранично съдебно сътрудничество. Използването на цифрови канали за комуникация между компетентните органи следва да доведе до намаляване на забавянията при разглеждането на делата, което ще бъде от полза за физическите лица и правните субекти. Това е особено важно в областта на трансграничните наказателни производства в контекста на борбата на Съюза с престъпността. В този смисъл високата степен на сигурност, която може да бъде осигурена от цифровите канали за комуникация, представлява също така стъпка напред по отношение на гарантирането на правата на засегнатите лица и защитата на неприкосновеността на личния им живот и на личните им данни.

(5) Важно е да се разработят подходящи канали, за да се гарантира, че правосъдните системи могат да си сътрудничат ефективно по цифров начин. Поради това е от съществено значение на равнището на Съюза да се създаде инструмент на информационните технологии, който да позволява бърз, пряк, оперативно съвместим, надежден и сигурен трансграничен електронен обмен на данни по съдебни дела между компетентните органи.

(6) Съществуват инструменти, разработени за цифрови обмен на данни по съдебни дела, без да се заменят или да са необходими скъпоструващи изменения на съществуващите информационни системи, които са вече установени в държавите членки. Основният разработен до момента инструмент от този вид е системата за комуникация в областта на електронното правосъдие посредством онлайн обмен на данни (e-CODEX).

(7) Създаването на цифрови канали за трансгранична комуникация следва да допринесе пряко за подобряване на достъпа до правосъдие, като се даде възможност на физическите и юридическите лица да търсят защита на своите права и да подават искове, да образуват производства, да обменят в цифров вид данни по съдебни дела със съдебни или с други компетентни органи, по процедури, които попадат в обхвата на правото на Съюза в областта на гражданскоправните и наказателноправните въпроси.

(8) Настоящият регламент следва да обхваща цифровизацията на писмената комуникация по случаи с трансгранично значение, които попадат в обхвата на правните актове на Съюза по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси. Тези актове следва да бъдат изброени в приложения към настоящия регламент. Когато това е предвидено в правните актове, изброени в приложение II, писмената комуникация между компетентните органи и агенциите и органите на Съюза, като Евроюст, също следва да бъде обхвата от настоящия регламент. Едновременно с това дали даден случай следва да бъде счетен за въпрос с трансгранично значение следва да се определя в съответствие с правните актове, изброени в приложения I и II към настоящия регламент. Настоящият регламент не се прилага, когато в инструментите, изброени в приложения I и II към настоящия регламент, изрично се посочва, че дадена комуникационна процедура между компетентните органи се подчинява на националното право.

(9) Настоящият регламент не следва да се прилага за връчването на документи съгласно Регламент (ЕС) 2020/1784 на Европейския парламент и на Съвета[2] и Регламент (ЕО) № 1393/2007 на Европейския парламент и на Съвета[3], нито за събирането на доказателства съгласно Регламент (ЕС) 2020/1783 на Европейския парламент и на Съвета[4] и Регламент (ЕО) № 1206/2001 на Съвета[5], в които вече са установени отнасящи се до съответните регламенти правила относно цифровизацията на съдебното сътрудничество.

(10) За да се гарантира сигурна, бърза, оперативно съвместима, поверителна и надеждна комуникация между държавите членки за целите на трансграничните съдебни процедури по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси, следва да се използва подходяща съвременна комуникационна технология, при условие че се спазват определени условия във връзка с целостта и надеждността на получения документ и с идентификацията на участниците в комуникацията. Поради това следва да се използва сигурна и надеждна децентрализирана информационна система. Съответно следва да се създаде такава информационна система за обмен на данни при трансгранични съдебни процедури. Децентрализираният характер на тази информационна система ще позволява сигурен обмен на данни единствено между една държава членка и друга държава членка, без институциите на Съюза да участват по същество в този обмен.

(11) Децентрализираната информационна система следва да се състои от поддържащите системи на държавите членки и на агенциите и органите на Съюза, както и от оперативно съвместими точки за достъп, чрез които тези системи са свързани помежду си. Точките за достъп до децентрализираната информационна система следва да се основават на e-CODEX.

(12) За целите на настоящия регламент държавите членки следва да могат да използват разработен от Комисията софтуер (образец на софтуерно приложение за свързване) вместо национална информационна система. Комисията следва да отговаря за създаването, поддръжката и развиването на този образец на софтуерно приложение за свързване в съответствие с принципите за защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране. Комисията следва да проектира, разработи и поддържа образеца на софтуерно приложение за свързване в съответствие с изискванията и принципите за защита на данните,

---

2 Регламент (ЕС) 2020/1784 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела („връчване на документи“) (ОВ L 405, 2.12.2020 г., стр. 40).

3 Регламент (ЕО) № 1393/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 г. относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела (връчване на документи) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1348/2000 на Съвета (ОВ L 324, 10.12.2007 г., стр. 79).

4 Регламент (ЕС) 2020/1783 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела (събиране на доказателства) (преработен текст) (ОВ L 405, 2.12.2020 г., стр. 1).

5 Регламент (ЕО) № 1206/2001 на Съвета от 28 май 2001 г. относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела (ОВ L 174, 27.6.2001 г., стр. 1).

установени в Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета[6] и в Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета[7], и по-специално с принципите за защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране, както и за високо ниво на киберсигурност. Образецът на софтуерно приложение за свързване следва също така да включва подходящи технически мерки и да дава възможност за организационни мерки, необходими да се гарантира равнище на сигурност и оперативна съвместимост, което е подходящо за обмена на информация в контекста на трансграничните съдебни процедури.

(13) За да се осигури бърза, сигурна и ефикасна помощ на заявителите, писмената комуникация между компетентните органи, например съдилищата и централните органи, създадени съгласно Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета[8] и Регламент (ЕС) 2019/1111 на Съвета[9], следва по правило да се осъществява чрез децентрализираната информационна система. В извънредни случаи може да се използват други средства за комуникация, ако те бъдат счетени за по-подходящи с цел осигуряване на гъвкавост. Децентрализираната информационна система обаче винаги следва да се счита за най-подходящото средство за обмен на формуляри между компетентните органи, установени с правните актове, изброени в приложения I и II към настоящия регламент.

(14) Предаването чрез децентрализираната информационна система може да е невъзможно поради срив в системата или когато естеството на това, което ще се предава, прави предаването чрез цифрови средства практически невъзможно, например при предаване на физически/материални доказателства. Когато не се използва децентрализираната информационна система, комуникацията следва да се осъществява с най-подходящите алтернативни средства. При такива алтернативни средства следва да се изисква, наред с другото, предаването да се извършва възможно най-бързо и по сигурен начин чрез други защитени електронни средства или чрез пощенска услуга.

(15) За целите на осигуряването на гъвкавост на съдебното сътрудничество при определени трансгранични съдебни процедури биха могли да бъдат по-подходящи други средства за комуникация. По-специално това може да бъде подходящо при пряка комуникация между съдилищата съгласно Регламент (ЕС) 2019/1111 на Съвета и Регламент (ЕС) 2015/848 на Европейския

---

6 Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

7 Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

8 Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета от 18 декември 2008 г. относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на съдебни решения и сътрудничеството по въпроси, свързани със задължения за издръжка (ОВ L 7, 10.1.2009 г., стр. 1—79).

9 Регламент (ЕС) 2019/1111 на Съвета от 25 юни 2019 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на решения по брачни въпроси и въпроси, свързани с родителската отговорност, и относно международното отвличане на деца (ОВ L 178, 2.7.2019 г., стр. 1).

парламент и на Съвета[10], както и при пряка комуникация между компетентни органи съгласно правните актове на Съюза по наказателноправни въпроси. В тези случаи може да се използват по-неформални средства за комуникация, като електронна поща.

(16) По отношение на компонентите на децентрализираната информационна система, за които отговорност носи Съюзът, субектът, който управлява компонентите на системата, следва да разполага с достатъчно ресурси, за да осигури тяхното правилно функциониране.

(17) С цел да се улесни достъпът на физическите и юридическите лица до компетентните органи, в настоящия регламент следва да се предвиди създаването на точка за достъп на равнището на Съюза (европейска точка за електронен достъп) като част от децентрализираната информационна система, чрез която физическите и юридическите лица да могат да подават искове, да отправят искания, да изпращат и да получават относима към процедурите информация и да осъществяват комуникация с компетентните органи в случаите, обхванати от настоящия регламент. Европейската точка за електронен достъп следва да бъде разположена на европейския портал за електронно правосъдие, който служи за обслужване на едно гише във връзка със съдебна информация и услуги в Съюза.

(18) Държавите членки следва да отговарят за създаването, поддръжката и развиването на националните електронни портали (национални информационни портали) за целите на електронната комуникация между физическите и юридическите лица и съответните органи, които са компетентни в производствата съгласно правните актове, изброени в приложение I.

(19) В контекста на комуникацията на физически и юридически лица с компетентните органи по трансгранични дела електронната комуникация следва да се използва като алтернатива на съществуващите средства за комуникация. Независимо от това, за да се гарантира, че достъпът до правосъдие чрез цифрови средства не допринася за допълнително разширяване на цифровото разделение, изборът на средство за комуникация между електронната комуникация, както се предвижда в настоящия регламент, и други средства за комуникация следва да бъде оставен на собствената преценка на съответните физически лица. Това е особено важно с цел съобразяване със специфичните обстоятелства на групите в неравностойно положение и хората в положение на уязвимост, като деца или възрастни хора, които е възможно да не разполагат с необходимите технически средства или цифрови умения за достъп до цифрови услуги.

(20) С цел да се засилят електронната трансгранична комуникация и предаването на документи чрез децентрализираната информационна система, чрез европейската точка за електронен достъп и чрез националните информационни портали, ако има такива, правното действие на тези документи не следва да бъде оспорвано и те не следва да бъдат считани за недопустими в производството единствено на основанието, че са в електронна форма. Този принцип обаче следва да не засяга оценката на правното действие или допустимостта на тези документи, които

---

[10] Регламент (ЕС) 2015/848 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. относно производството по несъстоятелност (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 19).

може да представляват доказателства в съответствие с националното право. Освен това той следва да не засяга националното право по отношение на конвертирането на документи.

(21) За да се улесни устното изслушване в рамките на производства по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси с трансгранично значение, в настоящия регламент следва да се предвижда доброволното използване на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние по отношение на участието на страните в такива изслушвания. Процедурата за заявяване и провеждане на изслушвания чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние следва да се подчинява на правото на държавата членка, която осъществява конферентната връзка. Провеждането на изслушване чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние не следва да бъде отказвано единствено въз основа на липсата на национални правила за използването на технология за комуникация от разстояние. В тези случаи следва да се прилагат mutatis mutandis най-подходящите налични правила по националното право, като правилата за събирането на доказателства.

(22) Настоящият регламент не следва да се прилага по отношение на използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние в рамките на граждански, търговски и наказателни производства, когато използването им вече е предвидено в правните актове, изброени в приложения I и II.

(23) В Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета[11] се установява обща регулаторна рамка на Съюза за признаване на средствата за електронна идентификация и електронните удостоверителни услуги (електронни подписи, електронни печати, времеви печати, услуги по електронно доставяне и удостоверяване автентичността на уебсайтове), които се признават в трансграничен мащаб със същия правен статут като техните физически еквиваленти. Поради това за целите на цифровата комуникация с настоящия регламент следва да се предвижда прилагането на удостоверителните услуги на системата e-IDAS.

(24) С цел улесняване на заплащането на такси по случаи с трансгранично значение, попадащи в обхвата на правните актове на Съюза по гражданскоправни и търговскоправни въпроси, електронното заплащане на такси следва да бъде възможно в онлайн среда чрез методи на плащане, които са широко достъпни в целия Съюз, като кредитни карти, дебитни карти, електронен портфейл и банкови преводи.

(25) С цел да се гарантира пълното постигане на целите на настоящия регламент и за съгласуването на съществуващите правни актове на Съюза по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси е необходимо с настоящия регламент да се въведат изменения в следните правни

---

[11] Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73—114).

актове: Регламент (ЕО) № 1896/2006 на Европейския парламент и на Съвета[12], Регламент (ЕО) № 861/2007 на Европейския парламент и на Съвета[13], Регламент (ЕС) № 655/2014 на Европейския парламент и на Съвета[14], Регламент (ЕС) 2015/848 и Регламент (ЕС) 2018/1805 на Европейския парламент и на Съвета[15]. Целта на тези изменения е да се гарантира, че комуникацията се осъществява в съответствие с правилата и принципите, установени в настоящия регламент. Измененията на директиви и рамкови решения по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси са въведени в Директива на Европейския парламент и на Съвета …/… [Директива за изменение][*].

(26) В съответствие с точки 22 и 23 от Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество[16] Комисията следва да извърши оценка на настоящия регламент въз основа на информацията, събрана чрез специфични мерки за наблюдение за всеки от правните актове, изброени в приложения I и II към настоящия регламент, за да оцени реалното въздействие на настоящия регламент и необходимостта от последващи действия.

(27) Образецът на софтуерно приложение за свързване, разработен от Комисията като поддържаща система, следва да събира по програмиран начин данните, необходими за целите на наблюдението, а тези данни следва да бъдат предавани на Комисията. Когато държавите членки изберат да използват национална информационна система вместо образеца на софтуерното приложение за свързване, разработен от Комисията, посочената система може да бъде оборудвана да събира по програмиран начин такива данни и в такъв случай тези данни следва да бъдат предавани на Комисията.

(28) В случаите, когато данните не могат да бъдат събирани автоматично, и с оглед на облекчаването на административната тежест по събирането на данни всяка държава членка следва да определи поне един съд или компетентен орган с цел създаване на извадка за наблюдение. На определения по този начин съд или компетентен орган следва да бъде възложена задачата да събира и да предоставя на Комисията данни за своите собствени производства, които следва да послужат за осигуряване на приблизителна оценка на данните, необходими за

---

12 Регламент (ЕО) № 1896/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за създаване на процедура за европейска заповед за плащане (ОВ L 399, 30.12.2006 г., стр. 1).

13 Регламент (ЕО) № 861/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли 2007 г. за създаване на европейска процедура за искове с малък материален интерес (ОВ L 199, 31.7.2007 г., стр. 1).

14 Регламент (ЕС) № 655/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за създаване на процедура за европейска заповед за запор на банкови сметки с цел улесняване на трансграничното събиране на вземания по граждански и търговски дела (ОВ L 189, 27.6.2014 г., стр. 59).

15 Регламент (ЕС) 2018/1805 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно взаимното признаване на актове за обезпечаване и конфискация (ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 1).

* ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Директива 2003/8/ЕО на Съвета, на рамкови решения 2002/465/ПВР, 2002/584/ПВР, 2003/577/ПВР, 2005/214/ПВР, 2006/783/ПВР, 2008/909/ПВР, 2008/947/ПВР, 2009/829/ПВР и 2009/948/ПВР на Съвета и на Директива 2014/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на цифровизацията на съдебното сътрудничество.

16 Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1—14).

оценката на настоящия регламент, на равнището на дадена държава членка. Определеният съд или компетентен орган следва да е представителен за обхвата на регламента, доколкото регламентът обхваща инструменти на Съюза по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси. В области, в които органи, различни от съдилища или прокурори, например нотариуси, се считат за компетентни органи по смисъла на настоящия регламент, определената извадка за наблюдение следва също така да бъде представителна за изпълнението на регламента от такива органи.

(29) Прилагането на настоящия регламент следва да не засяга процесуалните правила, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз[17] и в правото на Съюза, като директивите за процесуалните права[18], и по-специално правото на устен преводач, правото на достъп до адвокат, правото на достъп до преписката по делото, правото на правна помощ и правото на присъствие на съдебния процес.

(30) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета и Директива (ЕС) 2016/680[19] на Европейския парламент и на Съвета се прилагат за обработването на лични данни, което се осъществява в децентрализираната информационна система. За да се изясни отговорността за обработването на лични данни, изпратени или получени чрез децентрализираната информационна система, в настоящия регламент следва да се посочи кой е администраторът на личните данни. За целта следва да се счита, че всеки изпращащ или получаващ субект е определил отделно целта и средствата за обработването на личните данни.

(31) За да се гарантират еднакви условия за изпълнението на настоящия регламент във връзка със създаването на децентрализираната информационна система, на

---

17 Харта на основните права на Европейския съюз (ОВ C 326, 26.10.2012 г., стр. 391—407).

18 Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство (ОВ L 280, 2010 г., стр. 1), Директива 2012/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно правото на информация в наказателното производство (ОВ L 142, 2012 г., стр. 1); Директива 2013/48/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. относно правото на достъп до адвокат в наказателното производство и в производството по европейска заповед за арест и относно правото на уведомяване на трето лице при задържане и на осъществяване на връзка с трети лица и консулски органи през периода на задържане (ОВ L 294, 2013 г., стр. 1); Директива (ЕС) 2016/343 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно укрепването на някои аспекти на презумпцията за невиновност и на правото на лицата да присъстват на съдебния процес в наказателното производство (ОВ L 65, 2016 г., стр. 1); Директива (ЕС) 2016/800 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно процесуалните гаранции за децата, които са заподозрени или обвиняеми в рамките на наказателното производство (ОВ L 132, 2016 г., стр. 1); Директива (ЕС) 2016/1919 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно правната помощ за заподозрени и обвиняеми в рамките на наказателното производство и за искани за предаване лица в рамките на производството по европейска заповед за арест (ОВ L 297, 4.11.2016 г.).

19 Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) №182/2011 на Европейския парламент и на Съвета[20].

(32) Тъй като хармонизирана цифровизация на трансграничното съдебно сътрудничество не може да бъде постигната в достатъчна степен, ако всяка държава действа самостоятелно, например поради липсата на гаранция относно оперативната съвместимост на информационните системи на държавите членки и на агенциите и органите на Съюза, а по-скоро това може да бъде по-добре постигнато на равнището на Съюза чрез координирани действия от негова страна, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.

(33) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

(34) [В съответствие с членове 1 и 2 и с член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.]

ИЛИ

[В съответствие с член 3 и с член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Ирландия [, с писмо от ...,] е нотифицирала желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящия регламент.]

(35) В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на […],

---

[20] Регламент (ЕС) №182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1
Предмет и обхват

1. С регламента се установява правна рамка за електронна комуникация между компетентните органи при процедурите за съдебно сътрудничество по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за електронна комуникация между физическите и юридическите лица и компетентните органи при съдебни процедури по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси.

   Освен това в него се определят правила относно:

   а) използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние за цели, различни от събирането на доказателства по Регламент (ЕС) 2020/1783;

   б) прилагането на електронни удостоверителни услуги;

   в) правното действие на електронните документи;

   г) електронното заплащане на такси.

2. Настоящият регламент се прилага за:

   а) електронната комуникация между компетентните органи в контекста на правните актове, изброени в приложения I и II;

   б) електронната комуникация между физически или юридически лица и компетентни органи и електронното заплащане на такси по трансгранични гражданскоправни и търговскоправни въпроси в контекста на правните актове, изброени в приложение I; както и

   в) осъществяването на видеоконферентна връзка в рамките на производства, които попадат в обхвата на правните актове, изброени в приложения I и II, или по гражданскоправни и търговскоправни въпроси, когато една от страните се намира в друга държава членка.

Член 2
Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

(1) „*компетентни органи*“ означава съдилища, прокурори, агенции и органи на Съюза и други органи, които участват в процедури за съдебно сътрудничество в съответствие с разпоредбите на правните актове, изброени в приложения I и II;

(2) „*електронна комуникация*“ означава цифров обмен на информация по интернет или по друга мрежа за електронна комуникация;

(3) „*електронен документ*“ означава документ, който се предава като част от електронна комуникация, включително сканирани документи, изготвени на хартия;

(4) „*децентрализирана информационна система*“ означава мрежа от информационни системи и оперативно съвместими точки за достъп, за чието действие и управление всяка държава членка, агенция или орган на Съюза носят отделна отговорност, и която осигурява възможност за сигурен и надежден трансграничен обмен на информация;

(5) „*европейска точка за електронен достъп*“ означава оперативно съвместима точка за достъп в контекста на децентрализираната информационна система, която е достъпна за физическите и юридическите лица в рамките на целия Съюз;

(6) „*такси*“ означава плащанията, налагани от компетентните органи в контекста на производствата съгласно правните актове, изброени в приложение I.

ГЛАВА II
КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ

Член 3
Средства за комуникация между компетентните органи

1. Писмената комуникация между компетентните органи в случаите, които попадат в обхвата на правните актове, изброени в приложения I и II, включително обменът на формуляри, установени в тези актове, се осъществява чрез сигурна и надеждна децентрализирана информационна система.

2. Когато електронната комуникация в съответствие с параграф 1 не е възможна поради срив в децентрализираната информационна система, поради естеството на предавания материал или поради наличието на извънредни обстоятелства, предаването се извършва с най-бързите и най-подходящите алтернативни средства, като се отчита необходимостта от осигуряване на сигурен и надежден обмен на информация.

3. Когато не е подходящо да се използва децентрализираната информационна система с оглед на конкретните обстоятелства на въпросната комуникация, може да се използват всякакви други средства за комуникация.

4. Параграф 3 от настоящия член не се прилага за обмена на формуляри, предвидени в инструментите, изброени в приложения I и II.

ГЛАВА III
КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ ФИЗИЧЕСКИ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА И КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ ПО ГРАЖДАНСКОПРАВНИ И ТЪРГОВСКОПРАВНИ ВЪПРОСИ

Член 4

Създаване на европейска точка за електронен достъп

1. На европейския портал за електронно правосъдие се създава европейска точка за електронен достъп, която да се използва за електронна комуникация между физическите или юридическите лица и компетентните органи в случаите, които попадат в обхвата на правните актове, изброени в приложение I.

2. Комисията отговаря за техническото управление, развиването, поддръжката и сигурността на европейската точка за електронен достъп и за оказването на подкрепа във връзка с нея.

3. Европейската точка за електронен достъп позволява на физическите и юридическите лица да подават искове, да отправят искания, да изпращат и да получават относима към процедурите информация и да осъществяват комуникация с компетентните органи.

Член 5

Средства за комуникация между физически или юридически лица и компетентни органи

1. Писмената комуникация между физическите или юридическите лица и компетентните органи, която попада в обхвата на правните актове, изброени в приложение I, може да се осъществява със следните електронни средства:

   а) европейската точка за електронен достъп; или

   б) националните информационни портали, когато има такива.

2. Компетентните органи комуникират с физическите и юридическите лица чрез европейската точка за електронен достъп, когато съответното физическо или юридическо лице е дало предварителното си изрично съгласие за използването на това средство за комуникация.

3. Комуникацията по параграф 1 се счита за равностойна на писмената комуникация съгласно приложимите процедурни правила.

Член 6

Задължение за приемане на електронна комуникация

Компетентните органи приемат електронната комуникация по член 5, параграф 1, предавана чрез европейската точка за електронен достъп или националните информационни портали, когато има такива.

ГЛАВА IV
ИЗСЛУШВАНЕ ЧРЕЗ ВИДЕОКОНФЕРЕНТНА ВРЪЗКА ИЛИ ДРУГА ТЕХНОЛОГИЯ ЗА КОМУНИКАЦИЯ ОТ РАЗСТОЯНИЕ

Член 7

Изслушване чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние по гражданскоправни и търговскоправни въпроси

1. Без да се засягат специалните разпоредби, с които се урежда използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние в рамките на производства по правните актове, изброени в приложение I, и по искане на страна по производство, което попада в обхвата на тези правни актове, или по други гражданскоправни и търговскоправни въпроси, когато една от страните се намира в друга държава членка, или по искане на неин законен или упълномощен представител, компетентните органи разрешават участието на тази страна в изслушване чрез видеоконферентна връзка или чрез друга технология за комуникация от разстояние, при условие че:

   а) такава технология е налична и

   б) на другата страна или страни по производството е дадена възможността да представи(ят) становище относно използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние.

2. Компетентният орган може да отхвърли искане за провеждане на устно изслушване чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние, когато конкретните обстоятелства по случая са несъвместими с използването на такава технология.

3. Компетентните органи могат по собствена инициатива да позволят участието на страни в изслушванията чрез видеоконферентна връзка, при условие че на всички страни по производството е дадена възможността да представят становище относно използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние.

4. При спазване на разпоредбите на настоящия регламент процедурата за искане и осъществяване на видеоконферентна връзка се урежда от националното право на държавата членка, която осъществява видеоконферентната връзка.

5. Исканията по параграф 1 могат да бъдат подавани чрез европейската точка за електронен достъп и чрез националните информационни портали, когато има такива.

Член 8

Изслушване чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние в рамките на наказателно производство

1. Когато компетентният орган на държава членка поиска изслушването на заподозряно лице, обвиняем или осъдено лице в рамките на производство по правните актове, изброени в приложение II, компетентният орган позволява те да участват в изслушването чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние, при условие че:

   а) такава технология е налична;

б) използването на такава технология е оправдано с оглед на конкретните обстоятелства по случая;

в) заподозряното лице, обвиняемият или осъденото лице е изразило съгласие относно използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние. Преди да изрази съгласие относно използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние, заподозряното или обвиняемото лице има възможността да поиска съвет от адвокат в съответствие с Директива 2013/48/ЕС.

2. Параграф 1 не засяга разпоредбите, с които използването на видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние се урежда в правните актове, изброени в приложение II.

3. При спазване на настоящия регламент процедурата за осъществяване на видеоконферентна връзка се урежда от националното право на държавата членка, която осъществява видеоконферентната връзка.

4. Гарантира се поверителният характер на комуникацията между заподозрени лица, обвиняеми или осъдени лица и техния адвокат преди и по време на изслушването чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние.

5. Преди изслушването на дете чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние носителите на родителска отговорност съгласно определението в член 3, точка 2 от Директива (ЕС) 2016/800 на Европейския парламент и на Съвета[1] или друго подходящо пълнолетно лице съгласно член 5, параграф 2 от посочената директива се информират незабавно. При вземането на решение дали да бъде изслушано дете чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние компетентният орган взема предвид най-добрия интерес на детето.

6. Когато в националното право на държава членка се предвижда изслушванията по вътрешни дела да бъдат записвани, същите правила се прилагат и по отношение на изслушванията чрез видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние по трансгранични дела. Държавите членки предприемат подходящи мерки, за да гарантират, че тези записи са защитени и не се разпространяват публично.

7. Заподозряно лице, обвиняем или осъдено лице има право на ефективна правна защита по националното право в случай на нарушение на настоящия член.

ГЛАВА V
УДОСТОВЕРИТЕЛНИ УСЛУГИ, ПРАВНО ДЕЙСТВИЕ НА

[1] Директива (ЕС) 2016/800 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно процесуалните гаранции за децата, които са заподозрени или обвиняеми в рамките на наказателното производство (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 1—20).

ЕЛЕКТРОННИТЕ ДОКУМЕНТИ И ЕЛЕКТРОННО ЗАПЛАЩАНЕ НА ТАКСИ

Член 9

Електронни подписи и електронни печати

1. Общата правна рамка относно използването на удостоверителни услуги, уредена в Регламент (ЕС) № 910/2014, се прилага за електронната комуникация по настоящия регламент.

2. Когато в документ, предаден като част от електронна комуникация по член 3 от настоящия регламент, се изисква или съдържа печат или саморъчен подпис, вместо този печат или подпис може да се използват квалифицирани електронни печати или квалифицирани електронни подписи съгласно определенията в Регламент (ЕС) № 910/2014.

3. Когато в документ, предаден като част от електронна комуникация по член 5 от настоящия регламент, се изисква или съдържа печат или саморъчен подпис, вместо него може да се използват усъвършенствани електронни печати, усъвършенствани електронни подписи, квалифицирани електронни печати или квалифицирани електронни подписи съгласно определенията в Регламент (ЕС) № 910/2014.

Член 10

Правно действие на електронните документи

Правното действие на документи, предавани като част от електронна комуникация, не може да бъде оспорвано и те не могат да бъдат считани за недопустими в контекста на трансграничните съдебни процедури по правните актове, изброени в приложения I и II, единствено на основанието, че са в електронна форма.

Член 11

Електронно заплащане на такси

1. Държавите членки осигуряват възможността за електронно заплащане на такси, включително от държави членки, различни от тези, в които се намира компетентният орган.

2. Държавите членки осигуряват техническите средства, които позволяват заплащането на посочените в параграф 1 такси чрез европейската точка за електронен достъп.

ГЛАВА VI
ПРОЦЕСУАЛНИ РАЗПОРЕДБИ И ОЦЕНКА

Член 12

Приемане на актове за изпълнение от Комисията

1. Комисията приема актове за изпълнение за създаване на децентрализираната информационна система, в които установява следното:

а) техническите спецификации, определящи методите за комуникация по електронен път за целите на децентрализираната информационна система;

б) техническите спецификации за протоколите за комуникация;

в) целите, свързани със сигурността на информацията, и съответните технически мерки, с които се гарантират минимални стандарти за сигурност на информацията и високо ниво на киберсигурност при обработването и съобщаването на информация в рамките на децентрализираната информационна система;

г) целите за минимална наличност и евентуалните свързани с тях технически изисквания за услугите, предоставяни от децентрализираната информационна система.

2. Актовете за изпълнение, посочени в параграф 1 от настоящия член, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 16.

3. Актовете за изпълнение за създаването на децентрализираната информационна система във връзка с правните актове, изброени в точки 3 и 4 от приложение I, и правните актове, изброени в точки 2, 6 и 10 от приложение II, се приемат до [2 години след влизането в сила].

4. Актовете за изпълнение за създаването на децентрализираната информационна система във връзка с правните актове, изброени в точки 1, 8 и 9 от приложение I, и правния акт, посочен в точка 11 от приложение II, се приемат до [3 години след влизането в сила].

5. Актовете за изпълнение за създаването на децентрализираната информационна система във връзка с правните актове, изброени в точки 6, 10 и 11 от приложение I, и правните актове, изброени в точки 3, 4, 5 и 9 от приложение II, се приемат до [5 години след влизането в сила].

6. Актовете за изпълнение за създаването на децентрализираната информационна система във връзка с правните актове, изброени в точки 2, 5, 7 и 12 от приложение I, и правните актове, изброени в точки 1, 7 и 8 от приложение II, се приемат до [6 години след влизането в сила].

Член 13

Образец на софтуерно приложение за свързване

1. Комисията отговаря за създаването, поддръжката и развиването на образец на софтуерно приложение за свързване, който държавите членки могат да изберат да прилагат като поддържаща система вместо национална информационна система. Създаването, поддръжката и развиването на образеца на софтуерно приложение за свързване се финансират от общия бюджет на Съюза.

2. Комисията безплатно осигурява, поддържа и оказва подкрепа по отношение на образеца на софтуерно приложение за свързване.

Член 14

Разходи за децентрализираната информационна система, за европейската точка за електронен достъп и за националните информационни портали

1. Всяка държава членка поема разходите за инсталацията, експлоатацията и поддръжката на точките за достъп до децентрализираната информационна система, които се намират на нейната територия.

2. Всяка държава членка поема разходите за създаването и адаптирането на националните си информационни системи с цел осигуряване на оперативната им съвместимост с точките за достъп и поема разходите за управлението, експлоатацията и поддръжката на тези системи.

3. Не се засяга възможността на държавите членки да кандидатстват за отпускане на безвъзмездни средства по съответните финансови програми на Съюза за финансиране на дейностите, посочени в параграфи 1 и 2.

4. Агенциите и органите на Съюза поемат разходите за инсталацията, експлоатацията и поддръжката на компонентите на децентрализираната информационна система, за които отговарят.

5. Агенциите и органите на Съюза поемат разходите за създаването и адаптирането на своите системи за управление с цел осигуряване на оперативната им съвместимост с точките за достъп, както и разходите за управлението, експлоатацията и поддръжката на тези системи.

6. Комисията поема всички разходи, свързани с европейската точка за електронен достъп.

Член 15

Защита на предаваната информация

1. Компетентният орган се счита за администратор на лични данни по смисъла на Регламент (ЕС) 2016/679, Регламент (ЕС) 2018/1725 или Директива (ЕС) 2016/680 по отношение на обработването на лични данни, изпратени или получени чрез децентрализираната информационна система.

2. Комисията се счита за администратор на лични данни по смисъла на Регламент (ЕС) 2018/1725 по отношение на обработването на лични данни от европейската точка за електронен достъп.

3. Компетентните органи гарантират, че информацията, предадена в контекста на трансграничните съдебни процедури на друг компетентен орган, която се счита за поверителна в държавата членка, от която е изпратена, остава поверителна в съответствие с националното право на държавата членка, на която тази информация се изпраща.

Член 16
Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011[2].

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 17
Наблюдение и оценка

1. На всеки пет години след датата на прилагане на член 25 Комисията извършва оценка на настоящия регламент и представя на Европейския парламент и на Съвета доклад, подкрепен от информация, предоставена от държавите членки и събрана от Комисията.

2. Считано от […] 2025 г., освен ако се прилага еквивалентна процедура за нотификация съгласно други правни актове на Съюза, държавите членки предоставят на Комисията всяка година информация, която е от значение за оценката на функционирането и прилагането на настоящия регламент, по отношение на:

   а) направените разходи по член 14, параграф 2 от настоящия регламент;

   б) продължителността на съдебните производства на първа инстанция — от приемането на исковата молба до компетентния орган до датата на решението, съгласно правните актове, изброени в точки 3, 4 и 8 от приложение I, и в приложение II.

3. Всяка държава членка определя един или повече компетентни органи, които да предоставят на Комисията всяка година данни относно следното:

   а) броя на случаите, разгледани от този орган, при които комуникацията е осъществена чрез други средства, различни от децентрализираната информационна система, в съответствие с член 3, параграф 2;

   б) броя на изслушванията, проведени от този орган, при които за устните изслушвания е използвана видеоконферентна връзка или друга технология за комуникация от разстояние в съответствие с членове 7 и 8.

4. Образецът на софтуерно приложение за свързване и, когато има такава възможност — националната поддържаща система, събират по програмиран начин данните, посочени в параграф 3, буква а), и ежегодно ги предават на Комисията.

---

[2] Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13—18).

Член 18

Информация, която трябва да бъде съобщена на Комисията

5. До [*шест месеца след влизането в сила*] държавите членки съобщават на Комисията следната информация с оглед предоставянето ѝ чрез европейския портал за електронно правосъдие:

   а) данни за националните информационни портали, когато има такива;

   б) описание на националните закони и процедури, приложими за видеоконферентната връзка;

   в) информация за дължимите такси по трансгранични дела;

   г) информация за наличните методи на електронно заплащане на дължимите такси по трансгранични дела.

   Държавите членки съобщават незабавно на Комисията всяко изменение по отношение на тази информация.

6. Държавите членки могат да уведомят Комисията, ако са в състояние да задействат децентрализираната информационна система по-рано от изискваното в настоящия регламент. Комисията предоставя тази информация по електронен път, по-специално чрез европейския портал за електронно правосъдие.

ГЛАВА VII
ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРАВНИ АКТОВЕ В ОБЛАСТТА НА СЪДЕБНОТО СЪТРУДНИЧЕСТВО ПО ГРАЖДАНСКОПРАВНИ И ТЪРГОВСКОПРАВНИ ВЪПРОСИ

Член 19

Изменения на Регламент (ЕО) № 1896/2006[3]

Регламент (ЕО) № 1896/2006 се изменя, както следва:

1) В член 7 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Молбата се подава на хартиен носител, чрез електронно средство за комуникация, предвидено в член 5 от Регламент (ЕС) .../... [*настоящия регламент*][*], или чрез всяко друго средство за комуникация, включително електронно, прието от държавата членка по произход и достъпно за съда по произход.“.

2) В член 7, параграф 6, първата алинея се заменя със следното:

---

[3] Регламент (ЕО) № 1896/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за създаване на процедура за европейска заповед за плащане (ОВ L 399, 30.12.2006 г., стр. 1).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични граждански, търговски и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

„6. Молбата се подписва от ищеца или, където това е приложимо, от неговия представител. Когато молбата се подава в електронна форма в съответствие с параграф 5, тя се подписва в съответствие с член 9, параграф 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*]. Електронният подпис се признава в държавата членка по произход и не може да бъде предмет на допълнителни изисквания.“.

3) Член 16 се изменя, както следва:

а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Възражението се подава на хартиен носител или чрез електронно средство за комуникация, предвидено в член 5 от Регламент (ЕС) .../... [*настоящия регламент*][*], или чрез друго средство за комуникация, включително електронно, което се приема от държавата членка по произход и е достъпно за съда по произход.“.

б) в параграф 5 първата алинея се заменя със следното:

„5. Възражението се подписва от ответника или, където това е приложимо, от неговия представител. Когато молбата се подава в електронна форма в съответствие с параграф 5 от настоящия член, тя се подписва в съответствие с член 9, параграф 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*]. Електронният подпис се признава в държавата членка по произход и не може да бъде предмет на допълнителни изисквания.“.

Член 20
Изменения на Регламент (ЕО) № 861/2007[4]

Регламент (ЕО) № 861/2007 се изменя, както следва:

1) В член 4 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Ищецът образува производство по европейската процедура за искове с малък материален интерес, като попълни стандартен исков формуляр А в съответствие с приложение I към настоящия регламент и го подаде пряко до компетентния съд или правораздавателен орган, по пощата, чрез електронните средства за комуникация, предвидени в член 5 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*], или чрез друго

---

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[4] Регламент (ЕО) № 861/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли 2007 г. за създаване на европейска процедура за искове с малък материален интерес (ОВ L 199, 31.7.2007 г., стр. 1).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни,

средство за комуникация, като факс или електронна поща, приемливо в държавата членка, в която е образувано производството. Исковият формуляр включва описание на доказателствата в подкрепа на иска и, когато е целесъобразно, се придружава от съответните приложими подкрепящи документи.“.

2) В член 15а параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки гарантират, че страните могат да извършват електронно заплащане на съдебните такси чрез начини за плащане от разстояние, които им позволяват да извършат плащането и от държава членка, различна от държавата членка, в която се намира съдът или правораздавателният орган, в съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*]*.

Член 21
Изменения на Регламент (ЕС) № 655/2014[5]

Регламент (ЕС) № 655/2014 се изменя, както следва:

1) В член 8 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Молбата и придружаващите документи могат да бъдат подадени посредством всякакви средства за комуникация, включително електронни, които са приети съгласно процедурните правила на държавата членка, в която е подадена молбата, или чрез електронните средства за комуникация, предвидени в член 5 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*]*.“.

2) В член 17 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Решението по молбата се свежда до знанието на кредитора съгласно процедурата, предвидена от правото на държавата членка по произход за равностойни национални заповеди, или чрез електронните средства за комуникация, предвидени в член 5 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*]*.“.

3) Член 29 се заменя със следното:

търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

* Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

5 Регламент (ЕС) № 655/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за създаване на процедура за европейска заповед за запор на банкови сметки с цел улесняване на трансграничното събиране на вземания по граждански и търговски дела (ОВ L 189, 27.6.2014 г., стр. 59).

* Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

* Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

„*Член 29*

Предаване на документи

1. Когато в настоящия регламент се предвижда предаване на документи в съответствие с настоящия член, това предаване се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) …/… [настоящия регламент]* по отношение на комуникацията между органите или по всякакъв подходящ начин, когато комуникацията се извършва от кредитори, при условие че съдържанието на получения документ е вярно и съответства на съдържанието на предадения документ и цялата информация, съдържаща се в него, е четлива.

2. Съдът или органът, получил документи в съответствие с параграф 1 от настоящия член, в рамките на работния ден, следващ деня на получаването им, изпраща:

а) на органа, предал документите, потвърждение за получаване, в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*]*; или

б) на кредитора или на банката, предали документите, потвърждение за получаване, като използва най-бързия начин за предаване.

Съдът или органът, получил документи в съответствие с параграф 1 от настоящия член, използва стандартния формуляр, установен в актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 52, параграф 2.“.

4) Член 36 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. За подаването на молба за правна защита съгласно член 33, 34 или 35 се използва формулярът за правна защита, установен в актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 52, параграф 2.

Молбата може да бъде подадена по всяко време и може да бъде предадена:

а) посредством всякакви средства за комуникация, включително електронни средства, които са приети съгласно процедурните правила на държавата членка, където е подадена молбата;

б) чрез електронните средства за комуникация, предвидени в член 5 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*]*.“

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Освен когато молбата е подадена от длъжника съгласно член 34, параграф 1, буква а) или съгласно член 35, параграф 3, решението по молбата се постановява, след като на двете страни е дадена възможност да представят аргументите си, включително

---

* Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

* Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

чрез такива подходящи средства на комуникационните технологии, които се предоставят и са приети съгласно националното право на всяка от засегнатите държави членки, или съгласно Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*]*.“.

Член 22
Изменения на Регламент 848/2015[6]

Регламент (ЕС) 848/2015 се изменя, както следва:

1) В член 42, параграф 3, първото изречение се заменя със следния текст: „Сътрудничеството по параграф 1 от настоящия член се осъществява в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*]*.“.

2) Член 53 се заменя със следното:

„*Член 53*
Право на предявяване на вземанията

Всеки чуждестранен кредитор може да предяви вземанията си в производство по несъстоятелност чрез всякакви средства за комуникация, приети съгласно правото на държавата на образуване на производството, или чрез електронните средства за комуникация, предвидени в член 5 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*]*.

Представителството от адвокат или друг професионален юрист не е задължително за целта на самото предявяване на вземания.“.

3) В член 57, параграф 3 първото изречение се заменя със следното:

„Сътрудничеството по параграф 1 от настоящия член се осъществява в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*]*.“.

ГЛАВА VIII

ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРАВНИ АКТОВЕ В ОБЛАСТТА НА СЪДЕБНОТО СЪТРУДНИЧЕСТВО ПО НАКАЗАТЕЛНОПРАВНИ ВЪПРОСИ

Член 23
Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1805[7]

Регламент (ЕС) 2018/1805 се изменя, както следва:

---

* Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

6 Регламент (ЕС) 2015/848 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. относно производството по несъстоятелност (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 19).

* Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

7 Регламент (ЕС) 2018/1805 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно взаимното признаване на актове за обезпечаване и конфискация (ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 1).

1) В член 4 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Актът за обезпечаване се изпраща посредством удостоверение за обезпечаване. Издаващият орган изпраща удостоверението за обезпечаване, посочено в член 6 от настоящия регламент, директно на изпълняващия орган или, когато е приложимо, на централния орган, посочен в член 24, параграф 2 от настоящия регламент, в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*].“.

2) В член 7 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Изпълняващият орган съобщава на издаващия орган за изпълнението на акта за обезпечаване, включително като описва обезпеченото имущество и по възможност предоставя оценка на неговата стойност. Съобщаването се извършва в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*] без ненужно забавяне веднага след като изпълняващият орган бъде уведомен, че актът за обезпечаване е изпълнен.“

3) В член 8 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Всяко решение да не бъде признат или да не бъде изпълнен актът за обезпечаване се взема без забавяне и незабавно се съобщава на издаващия орган в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*].“

4) В член 9 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Изпълняващият орган съобщава на издаващия орган решението относно признаването и изпълнението на акта за обезпечаване без забавяне и в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*].“

5) В член 10 параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. Изпълняващият орган съобщава на издаващия орган за отлагането на изпълнението на акта за обезпечаване незабавно и в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*], като посочва основанията за отлагането и, когато е възможно, очакваната продължителност на отлагането.“

---

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

„3. Веднага след като отпаднат основанията за отлагане, изпълняващият орган предприема незабавно мерките, необходими за изпълнение на акта за обезпечаване, и уведомява за това издаващия орган в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*].“

6) В член 12 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Като взема предвид обстоятелствата по случая, изпълняващият орган може да подаде обосновано искане до издаващия орган за ограничаване на периода, за който имуществото трябва да бъде обезпечено. Искането, заедно с всякаква релевантна допълнителна информация, се изпраща в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*]. При разглеждането на това искане издаващият орган взема предвид всички интереси, включително тези на изпълняващия орган. Издаващият орган отговаря на искането във възможно най-кратък срок. Ако издаващият орган не е съгласен с ограничението, той информира изпълняващия орган за мотивите си. В такъв случай имуществото остава обезпечено в съответствие с параграф 1 от настоящия член. Ако издаващият орган не отговори в срок от шест седмици от получаване на искането, изпълняващият орган вече не е задължен да изпълни акта за обезпечаване.“

7) В член 14 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Актът за конфискация се изпраща посредством удостоверение за конфискация. Издаващият орган изпраща удостоверението за конфискация, предвидено в член 17 от настоящия регламент, директно на изпълняващия орган или, когато е приложимо, на централния орган, посочен в член 24, параграф 2 от настоящия регламент, в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*].“.

8) В член 16, параграф 3 уводният текст се заменя със следното:

„Издаващият орган уведомява незабавно изпълняващия орган в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*], когато: (…)“

9) В член 18 параграф 6 се заменя със следното:

„6. Веднага след приключване на изпълнението на акта за конфискация изпълняващият орган уведомява издаващия орган за резултатите от изпълнението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*]“.

---

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

10) В член 19 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Всяко решение актът за конфискация да не бъде признат или да не бъде изпълнен се взема без забавяне и незабавно се съобщава на издаващия орган в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*].“

11) В член 20 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Изпълняващият орган съобщава на издаващия орган решението относно признаването и изпълнението на акта за конфискация без забавяне и в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*].“

12) В член 21 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Изпълняващият орган съобщава на издаващия орган за отлагането на изпълнението на акта за конфискация незабавно и в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*], като посочва основанията за отлагането и, когато е възможно, очакваната продължителност на отлагането“.

13) В член 21 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Веднага след като отпаднат основанията за отлагане, изпълняващият орган предприема без забавяне необходимите мерки за изпълнение на акта за конфискация и уведомява за това издаващия орган в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*].“

14) В член 27 параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. Издаващият орган незабавно уведомява изпълняващия орган в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*] за оттеглянето на акт за обезпечаване

---

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Предложение за Регламент (ЕС) на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (COM(2021) 759).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

или на акт за конфискация, както и за всяко решение или мярка, което води до оттеглянето на акт за обезпечаване или на акт за конфискация.“

„3. В случай че изпълнението все още не е приключило, изпълняващият орган прекратява изпълнението на акта за обезпечаване или на акта за конфискация веднага след уведомяването му от издаващия орган в съответствие с параграф 2 от настоящия член. Изпълняващият орган без ненужно забавяне и в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*] изпраща на издаващата държава потвърждение за прекратяването.“

15) В член 31, параграф 2 третата алинея се заменя със следното:

„Консултациите, или най-малкото техният резултат, се записват в съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) …/… [*настоящия регламент*][*].“.

ГЛАВА IX
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 24
Преходни разпоредби

1. Държавите членки започват да използват децентрализираната информационна система по член 3, параграф 1 и член 5, параграфи 1 и 2 от първия ден на месеца, следващ изтичането на срока от две години от приемането на акта за изпълнение, посочен в член 12, параграф 3.

   Те използват тази децентрализирана информационна система за процедури, образувани от деня, посочен в първата алинея.

2. Държавите членки започват да използват децентрализираната информационна система по член 3, параграф 1 и член 5, параграфи 1 и 2 от първия ден на месеца, следващ изтичането на срока от две години от приемането на акта за изпълнение, посочен в член 12, параграф 4.

   Те използват тази децентрализирана информационна система за процедури, образувани от деня, посочен в първата алинея.

3. Държавите членки започват да използват децентрализираната информационна система по член 3, параграф 1 и член 5, параграфи 1 и 2 от първия ден на месеца, следващ изтичането на срока от две години от приемането на акта за изпълнение, посочен в член 12, параграф 5.

---

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

[*] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество (ОВ L ...).

Те използват тази децентрализирана информационна система за процедури, образувани от деня, посочен в първата алинея.

4. Държавите членки започват да използват децентрализираната информационна система по член 3, параграф 1 и член 5, параграфи 1 и 2 от първия ден на месеца, следващ изтичането на срока от две години от приемането на акта за изпълнение, посочен в член 12, параграф 6.

Те използват тази децентрализирана информационна система за процедури, образувани от деня, посочен в първата алинея.

Член 25
Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от [първия ден на месеца, следващ изтичането на срока от две години след датата на влизане в сила].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

Съдържание

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА 50
1.1. Наименование на предложението/инициативата 50
1.2. Съответни области на политиката 50
1.3. Предложението/инициативата е във връзка с: 50
1.4. Цели 50
1.4.1. Общи цели 50
1.4.2. Специфични цели 50
1.4.3. Очаквани резултати и отражение 51
1.4.4. Показатели за изпълнението 51
1.5. Мотиви за предложението/инициативата 52
1.5.1. Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата 52
1.5.2. Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на Съюза и която е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки. 53
1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото 54
1.5.4. Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти 54
1.5.5. Оценка на различните налични варианти за финансиране, включително възможностите за преразпределяне на средства 55
1.6. Продължителност и финансово отражение на предложението/инициативата .. 55
1.7. Планирани методи на управление 56
2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ 57
Правила за наблюдение и докладване 57
2.1. Системи за управление и контрол 57
2.1.1. Обосновка на предложените методи на управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол 57
2.1.2. Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им 57
2.1.3. Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване) 58
2.2. Мерки за предотвратяване на измами и нередности 58

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА 59
3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове 59
3.2. Очаквано финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити 60
3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи 60
3.2.2. Очакван резултат, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи ... 64
3.2.3. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи 65
3.2.4. Очаквани нужди от човешки ресурси 67
3.2.5. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка 69
3.3. Очаквано отражение върху приходите 70

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно цифровизацията на съдебното сътрудничество и на достъпа до правосъдие по трансгранични гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и за изменение на определени актове в областта на съдебното сътрудничество

1.2. Съответни области на политиката

Функция 1: Единен пазар, иновации и цифрова сфера, програмен клъстер: Европейски стратегически инвестиции

1.3. Предложението/инициативата е във връзка с:

☒ **ново действие**

☐ **ново действие след пилотен проект/подготвително действие**[56]

☐ **продължаване на съществуващо действие**

☐ **сливане или пренасочване на едно или няколко действия към друго/ново действие**

1.4. Цели

1.4.1. Общи цели

Общите цели на инициативата са:

- да се подобри ефикасността на трансграничното съдебно сътрудничество в ЕС по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси и

- да се допринесе за улесняване на достъпа до правосъдие чрез премахване на съществуващите пречки и неефективност.

Тези общи цели се допълват пряко от усилията за стимулиране на цифровата трансформация на правосъдието, посочени в Регламент (ЕС) 2021/694[57] („програмата“), по-специално съгласно формулировката в съображения 47 и 52 от регламента, и в съответствие със специфична цел 5 от приложението към него.

1.4.2. Специфични цели

Специфична цел № 1

Целта на инициативата е да се подобри ефикасността на трансграничното съдебно сътрудничество в ЕС по гражданскоправни, търговскоправни и

[56] Съгласно член 58, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

[57] Регламент (ЕС) 2021/694 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2021 г. за създаване на програмата „Цифрова Европа“ и за отмяна на Решение (ЕС) 2015/2240. (ОВ L 166, 11.5.2021 г., стр. 1—34).

наказателноправни въпроси чрез налагане на използването на цифров канал за комуникация между компетентните органи.

Специфична цел № 2

В контекста на трансграничните взаимодействия в ЕС инициативата има за цел да се преодолеят съществуващите пречки и да се допринесе за улесняването на достъпа до правосъдие. Това ще бъде постигнато, като се задължат държавите членки да приемат и признават електронно подаване от граждани и предприятия и като се въведат възможности за електронно заплащане на такси, както и като се даде възможност за участие на страните по производството чрез технология за комуникация от разстояние (видеоконферентна връзка).

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Очаква се инициативата да доведе до следните резултати и въздействие върху целевите групи:

- подобрена ефикасност и устойчивост на националните компетентни органи, които участват в процедури за трансгранично съдебно сътрудничество;

- спестяване на време и разходи за гражданите, предприятията, практикуващите юристи, съдилищата и други компетентни органи;

- намалена административна тежест за съдилищата и други компетентни органи при разглеждането на трансгранични случаи;

- възможност за осезаемо увеличение на използването на съществуващите трансгранични инструменти на ЕС, по-специално по гражданскоправни въпроси, в резултат на улеснените средства за комуникация за гражданите, законните представители и предприятията с националните компетентните органи и обратно;

- положително социално въздействие по линия на достъпа до правосъдие с оглед на възможността за електронно подаване на искове, молби и други документи, както и за провеждане на изслушвания от разстояние;

- положително икономическо въздействие по линия на ефикасността в резултат на намаляването на административната тежест, на пощенските и на логистичните разходи;

- положително въздействие върху околната среда, основно в резултат от намаленото използване на хартия и консумативи за разпечатване, от по-малката необходимост от пътуване и от намалената зависимост от традиционни логистични средства за транспортиране на документи.

1.4.4. Показатели за изпълнението

Посочете показателите за проследяване на напредъка и на постиженията.

Показател № 1 (специфична цел № 1)

Брой случаи на електронен обмен, които се осъществяват чрез децентрализираната информационна система, създадена с регламента. Този показател ще бъде:

- създаден така, че да обхване една или повече процедури за съдебно сътрудничество, установени съгласно правото на ЕС (например европейската заповед за арест);

- измерван спрямо базов брой случаи на обмен, които се осъществяват с традиционни (съществуващи) средства за комуникация. Сравнението ще се извършва единствено в контролната група от компетентни органи, предложени от държавите членки;

- наблюдаван на годишна основа, като наблюдението ще започне не по-рано от 1 година след началото на цифровия обмен в контекста на наблюдаваните процедури, и ще продължи не по-малко от 5 години.

Показател № 2 (специфична цел № 2)

Брой електронни искове, молби и заявления, изпратени и получени през децентрализираната информационна система, създадена с настоящия регламент. Този показател ще бъде:

- създаден така, че да обхване една или повече процедури за съдебно сътрудничество, установени съгласно правото на ЕС, при които гражданите и предприятията имат възможност да подават искове до компетентен национален орган (например европейската процедура за искове с малък материален интерес);

- измерван спрямо базов брой искове, които се обменят с традиционни (съществуващи) средства за комуникация. Сравнението ще се извършва единствено в контролната група от компетентни органи, предложени от държавите членки;

- ще бъде наблюдаван на годишна основа, като наблюдението ще започне не по-рано от 1 година от момента, в който задължението за приемане на електронно подаване влезе в сила, в контекста на наблюдаваните процедури, и ще продължи не по-малко от 5 години.

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата

При изпълнението на настоящата инициатива ще се следва поетапен подход. С влизането в сила на настоящия регламент ще започне работа по приемането на акт за изпълнение за определяне на техническите условия за цифровизацията на първа, приоритетна „партида“ от инструменти за съдебно сътрудничество, които попадат в обхвата на регламента, последвана от техническо внедряване. Успоредно с това ще върви работата по акта за изпълнение във връзка със следващата партида от приоритетни инструменти. Предвижда се дадена „партида“ да включва цифровизацията на 6—10 правни инструмента с цел да се завърши пълната цифровизация на всички включени в обхвата правни инструменти по гражданско, търговско и наказателно право до 2029 г.:

Предварителният график за изпълнение може да бъде онагледен по следния начин:

- 2022 г.: Приемане на регламента

- 2023 г.: Приемане на акт за изпълнение за определяне на аспектите на цифровизацията, свързани с инструментите, включени в партида 1

- 2024—2025 г.: Техническо внедряване на децентрализираната информационна система по отношение на инструментите, включени в партида 1

- 2025 г.: Приемане на акт за изпълнение за определяне на аспектите на цифровизацията, свързани с инструментите, включени в партида 2

- 2026—2027 г.: Техническо внедряване на децентрализираната информационна система по отношение на инструментите, включени в партида 2

- 2027 г.: Приемане на акт за изпълнение за определяне на аспектите на цифровизацията, свързани с инструментите, включени в партида 3

- 2027—2028 г.: Техническо внедряване на децентрализираната информационна система по отношение на инструментите, включени в партида 3

- 2028 г.: Приемане на акт за изпълнение за определяне на аспектите на цифровизацията, свързани с инструментите, включени в партида 4

- 2028—2029 г.: Техническо внедряване на децентрализираната информационна система по отношение на инструментите, включени в партида 4

Независимо от горното ще бъдат необходими допълнителни дейности по изпълнението и след 2029 г., за да се осигурят непрекъсната координация, техническо управление, поддръжка, подкрепа и дейности по наблюдение.

Всички мерки след 2027 г. ще зависят от наличието на предвидени финансови средства в следващата многогодишна финансова рамка (МФР) и не предопределят бъдещото предложение на Комисията за МФР след 2027 г.

1.5.2. Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на Съюза и която е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки.

Основания за действие на европейско равнище (ex-ante)

С инициативата се цели да се подобрят ефикасността и устойчивостта на трансграничното съдебно сътрудничество и достъпът до правосъдие по отношение на пакета от правни инструменти на ЕС относно съдебното сътрудничество чрез въвеждане на цялостни разпоредби за цифровизация. Както е посочено в оценката на въздействието[58], въпреки наличието на няколко предишни добри пилотни проекта, целите и задачите на инициативите не могат да се постигнат чрез доброволно сътрудничество. Това се обуславя също така

[58] SWD(2021) 392.

от наличието на правни неясноти (например по отношение на признаването на електронните документи, подписи и печати), които не могат да се преодолеят без координирано законодателно действие, което може да бъде извършено само на равнището на ЕС.

Очаквана генерирана добавена стойност от Съюза (ex-post)

Инициативата ще допринесе за по-ефикасното и по-устойчивото трансгранично съдебно сътрудничество и за улеснен достъп до правосъдие в ЕС, като евентуално ще доведе и до повишено използване на съответните достижения на правото на ЕС. За допълнителна информация относно очакваната положителна добавена стойност, моля, вижте разгледаните по-горе въздействия.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

При инициативата са взети предвид извлечените поуки в контекста на различните случаи на използване за пилотни цели, осъществявани доброволно в контекста на разработването на системата e-CODEX[59].

От скоро инициативата се основава на натрупания опит в контекста на регламентите относно връчването на документи[60] и събирането на доказателства[61] (преработени текстове), в които за пръв път бяха въведени аспекти, свързани със задължителното използване на децентрализирана информационна система за цифрова трансгранична комуникация.

1.5.4. Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти

Настоящата инициатива е продължение на съобщението на Комисията относно цифровизацията на правосъдието в Европейския съюз, прието на 2 декември 2020 г[62].

С него се създават синергии с:

- предложението за Регламент относно компютризирана система за комуникация при трансгранични граждански и наказателни производства (системата e-CODEX)[63], с оглед на това, че предвижданият електронен обмен и залегналата в основата му децентрализирана информационна система ще разчитат на системата e-CODEX като техническо решение за сигурна и оперативно съвместима трансгранична комуникация.

59 https://www.e-codex.eu/

60 Регламент (ЕС) 2020/1784 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела („връчване на документи“) (ОВ L 405, 2.12.2020 г., стр. 40—78).

61 Регламент (ЕС) 2020/1783 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела (събиране на доказателства) (преработен текст) (ОВ L 405, 2.12.2020 г., стр. 1—39).

62 COM(2020) 710 final.

63 Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно компютризирана система за комуникация при трансгранични граждански и наказателни производства (системата e-CODEX) и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726 (COM(2020) 712 final).

- Регламент (ЕС) № 910/2014[64] (Регламент относно електронната идентификация и удостоверителните услуги), тъй като с настоящата инициатива се въвежда използването на квалифицирани удостоверителни услуги (квалифицирани електронни печати и подписи) в контекста на електронната комуникация, осъществявана чрез децентрализираната информационна система.

1.5.5. Оценка на различните налични варианти за финансиране, включително възможностите за преразпределяне на средства

В инициативата ще бъдат използвани изцяло и повторно градивният елемент eDelivery и евентуално елементът за електронна идентификация и удостоверителни услуги, разработени по програмата „Механизъм за свързване на Европа“. Освен това с инициативата се цели да се използва повторно разработената платформа в контекста на системата за цифров обмен на електронни доказателства (e-EDES). Въпреки мобилизирането на тези синергии, за цифровизацията на комуникацията в контекста на процедурите за съдебно сътрудничество, които понастоящем се осъществяват чрез традиционни средства (т.е. на хартиен носител), ще бъде необходимо финансиране. Изпълнението ще започне с подготвителен анализ и ще завърши с въвеждане и привеждане в действие на решението. Държавите членки ще могат да търсят финансиране за изграждането/подобряването на съответната си национална инфраструктура от съществуващите програми на Съюза — по-специално от фондовете на политиката на сближаване и от програма „Правосъдие“[65].

1.6. Продължителност и финансово отражение на предложението/инициативата

☐ **ограничен срок на действие**

– ☐ в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ

– ☐ финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ за бюджетни кредити за поети задължения и от ГГГГ до ГГГГ за бюджетни кредити за плащания

☒ **неограничен срок на действие**

– изпълнение с период на започване на дейност от 2022 г. до 2029 г.[66],

– последван от функциониране с пълен капацитет.

---

64 Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73—114).

65 Регламент (ЕС) 2021/693 на Европейския парламент и на Съвета от 28 април 2021 г. за създаване на програма „Правосъдие“ и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1382/2013 (ОВ L 156, 5.5.2021 г., стр. 21—38).

66 Всички мерки след 2027 г. ще зависят от наличието на предвидени финансови средства в следващата многогодишна финансова рамка (МФР) и не предопределят бъдещото предложение на Комисията за МФР след 2027 г.

1.7. Планирани методи на управление[67]

☒ **Пряко управление** от Комисията

– ☒ от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;

– ☐ от изпълнителните агенции

☐ **Споделено управление** с държавите членки

☐ **Непряко управление** чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:

– ☐ трети държави или на органите, определени от тях;

– ☐ международни организации и техните агенции (да се уточни);

– ☐ ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;

– ☐ органите, посочени в членове 70 и 71 от Финансовия регламент;

– ☐ публичноправни органи;

– ☐ частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;

– ☐ органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;

– ☐ лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.

– Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

Забележки

[67] Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Правила за наблюдение и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Регламентът ще бъде преразгледан за първи път пет години след пълното му прилагане, а след това ще се преразглежда на всеки пет години. Комисията ще докладва констатираното на Европейския парламент и на Съвета.

2.1. Системи за управление и контрол

2.1.1. Обосновка на предложените методи на управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол

Настоящият регламент не засяга съществуващите методи на управление и системи за контрол, използвани от Комисията. С настоящия регламент се създава, наред с другото, цифров канал за електронна комуникация между компетентните национални органи по отношение на цялото право на Съюза в областта на трансграничното съдебно сътрудничество по гражданскоправни, търговскоправни и наказателноправни въпроси. За това е необходимо да бъдат разработени технически спецификации и стандарти, да се разработи софтуер и да се осъществи координация на дейностите на националните органи. С оглед на настоящото ниско равнище на цифровизация по отношение на комуникацията по трансгранични дела в държавите членки в регламента се предвижда Комисията да разработи софтуерен продукт („образец на софтуерно приложение за свързване“). Освен това в регламента се предвижда разработването на точка за достъп на равнището на ЕС на европейския портал за електронно правосъдие за гражданите и предприятията. За да се изпълнят тези задачи, е необходимо службите на Комисията да бъдат оборудвани по подходящ начин. Необходимите ресурси възлизат на общо 22 ЕПРВ за периода до и включително 2027 г., и без да се включват услугите, предоставяни от външни доставчици: За 2022 г.: - 1 ЕПРВ за правна работа и работа по политиките, включително във връзка с координацията с националните компетентни органи - 1 ЕПРВ за дейности, свързани с внедряване на информационни технологии (управление на дейността, проектите и договорите) За периода 2023—2027 г. (годишно): - 2 ЕПРВ за правна работа и работа по политиките, включително във връзка с координацията с националните компетентни органи - 2 ЕПРВ за дейности, свързани с внедряване на информационни технологии (управление на дейността, проектите и договорите)

2.1.2. Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им

Основните установени рискове са свързани с:

а) Надвишаване на времето и разходите поради непредвидени проблеми с внедряването на ИТ във връзка с разработването на децентрализираната информационна система, и по-специално на образеца на софтуерно приложение за свързване, който ще бъде разработен от Комисията. Този риск се смекчава от факта, че основните градивни елементи, които могат да се използват за разработването на децентрализираната информационна система — а именно системата e-CODEX (която се основава на градивния елемент eDelivery) и системата за цифров обмен на електронни доказателства — вече са налице и са в зряла фаза.

Този риск ще бъде преодолян с въвеждането на стандартни системи за вътрешен контрол, по-специално на механизми за контрол на управлението на проекти, които се прилагат за всички системи, разработени от Комисията (например надзор на управлението, управление на проекти и рискове).

б) Забавяния във внедряването и въвеждането от страна на съответните органи на държавите членки. Рискът ще бъде смекчен чрез осигуряване на осъществимост и постигане на съгласие относно план за времето на внедряване на етапа на разработването на актовете за изпълнение, редовно проследяване и предоставяне на техническа подкрепа на националните органи, които отговарят за внедряването.

2.1.3. Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)

Настоящият регламент не засяга разходната ефективност на съществуващите системи за контрол, използвани от Комисията.

2.2. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за предотвратяване и защита, например от стратегията за борба с измамите.

Приложимите за Комисията съществуващи мерки за предотвратяване на измами ще покрият бюджетните кредити, необходими за настоящия регламент.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Финансов принос			
	Номер	Многогод./ едногод.[68]	от държави от ЕАСТ[69]	от държави кандидатки[70]	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
1	02.04.05.01	Едногод.	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Финансов принос			
	Номер	Многогод./ едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	[XX.YY.YY.YY]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

[68] Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

[69] ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

[70] Държави кандидатки и, ако е приложимо, потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи

– ☒ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	Номер	1

ГД: „Правосъдие и потребители“ (JUST)			**2022 г.**	**2023 г.**	**2024 г.**	**2025 г.**	**2026 г.**	**2027 г.**	**ОБЩО**
• Бюджетни кредити за оперативни разходи									
Бюджетен ред[71]: 02.04.05.01	Поети задължения	(1a)	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**
	Плащания	(2a)	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**
Бюджетен ред	Поети задължения	(1б)							
	Плащания	(2б)							
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми[72]									
Бюджетен ред		(3)							

[71] Съгласно официалната бюджетна номенклатура.

[72] Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

ОБЩО бюджетни кредити за ГД „Правосъдие и потребители“[73]	Поети задължения	=1а+1б +3	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**
	Плащания	=2а+2б +3	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**
	Плащания	(5)	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)							
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 1 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+6	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**
	Плащания	=5+6	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една оперативна функция, повторете частта по-горе:

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи (всички оперативни функции)	Поети задължения	(4)							
	Плащания	(5)							
ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми (всички оперативни функции)		(6)							
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—6	Поети задължения	=4+6	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**

[73] Бюджетните кредити ще бъдат предоставени на ГД „Правосъдие и потребители“ от ГД „Съобщителни мрежи, съдържание и технологии“ след приемането на съответните работни програми.

от многогодишната финансова рамка (Референтна стойност)	Плащания	=5+6	0	1,700	4,000	1,500	4,000	4,000	**15,200**

Функция от многогодишната финансова рамка	**7**	„Административни разходи“

Тази част следва да бъде попълнена, като се използва таблицата за бюджетни данни от административно естество, която най-напред се въвежда в приложението към законодателната финансова обосновка (приложение V към вътрешните правила), което се качва в DECIDE за провеждането на вътрешни консултации между службите.

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		2022 г.	**2023 г.**	**2024 г.**	**2025 г.**	**2026 г.**	**2027 г.**	**ОБЩО**
ГД: „Правосъдие и потребители“ (JUST)								
• Човешки ресурси		0,304	0,608	0,608	0,608	0,608	0,608	**3,344**
• Други административни разходи		0,006	0,254	0,254	0,254	0,254	0,254	**1,276**
ОБЩО ЗА ГД „ПРАВОСЪДИЕ И ПОТРЕБИТЕЛИ“	Бюджетни кредити	0,310	0,862	0,862	0,862	0,862	0,862	**4,620**

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 7 от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = Общо плащания)	0,310	0,862	0,862	0,862	0,862	0,862	**4,620**

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		2022 г.	**2023 г.**	**2024 г.**	**2025 г.**	**2026 г.**	**2027 г.**	**ОБЩО**
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—7 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	0,310	2,562	4,862	2,362	4,862	4,862	**19,820**
	Плащания	0,310	2,562	4,862	2,362	4,862	4,862	**19,820**

3.2.2. Очакван резултат, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите ⇩			**2022 г.**		**2023 г.**		**2024 г.**		**2025 г.**		**2026 г.**		**2027 г.**			
	Вид[74]	Среден разход	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Общ брой	Общо разходи
СПЕЦИФИЧНИ ЦЕЛИ № 1 и 2[75]																
- Резултат	Брой цифровизирани процедури за съдебно сътрудничест								8	5,343			9	5,343	17	10,686
Междинен сбор за специфични цели № 1 и 2									8	5,343			9	5,343	17	10,686
ОБЩО									8	5,343			9	5,343	17	10,686

[74] Резултатите са продуктите и услугите, които следва да бъдат доставени (напр.: брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

[75] Съгласно описанието в точка 1.4.2. „Специфични цели...“

3.2.3. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи

– ☒ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	2022 г.	2023 г.	2024 г.	2025 г.	2026 г.	2027 г.	ОБЩО
ФУНКЦИЯ 7 от многогодишната финансова рамка							
Човешки ресурси	0,304	0,608	0,608	0,608	0,608	0,608	**3,344**
Други административни разходи	0,006	0,254	0,254	0,254	0,254	0,254	**1,276**
Междинна сума за ФУНКЦИЯ 7 от многогодишната финансова рамка	**0,310**	**0,862**	**0,862**	**0,862**	**0,862**	**0,862**	**4,620**

Извън ФУНКЦИЯ 7[76] **от многогодишната финансова рамка**							

[76] Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

Човешки ресурси							
Други административни разходи							
Междинна сума извън ФУНКЦИЯ 7 на многогодишната финансова рамка							

ОБЩО	**0,310**	**0,862**	**0,862**	**0,862**	**0,862**	**0,862**	**4,620**

Бюджетните кредити, необходими за човешки ресурси и други административни разходи, ще бъдат покрити от бюджетни кредити на ГД, които вече са определени за управлението на действието и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с допълнително отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

3.2.4. Очаквани нужди от човешки ресурси

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.

– ☒ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	2022 г.	**2023 г.**	**2024 г.**	**2025 г.**	**2026 г.**	**2027 г.**
20 01 02 01 (Централа и представителства на Комисията)	2	4	4	4	4	4
20 01 02 03 (Делегации)						
01 01 01 01 (Непреки научни изследвания)						
01 01 01 11 (Преки научни изследвания)						
Други бюджетни редове (да се посочат)						
20 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)						
20 02 03 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)						
XX 01 xx **yy zz**[77] — в централата						
XX 01 xx **yy zz**[77] — в делегациите						
01 01 01 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)						
01 01 01 12 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)						
Други бюджетни редове (да се посочат)						
ОБЩО	**2**	**4**	**4**	**4**	**4**	**4**

XX е съответната област на политиката или съответният бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и срочно наети служители	2 длъжностни лица в областта на правото/политиките (AD) — отговарят за разработването, изготвянето и приемането на актовете за изпълнение, за анализа на правните изисквания, за организирането и председателстването на работата на комитетите и за осъществяването на контакти с eu-LISA. 1 бизнес ръководител (AD) — отговаря за осъществяването на контакти с националните органи на държавите членки, които са заинтересовани страни, за определянето на бизнес работните процеси, за изискванията във връзка с бизнеса и продуктите и за предоставяне на консултантски услуги на място. 1 ръководител на ИТ проекти (AD) — отговаря за разработването, поддръжката и осигуряването на подкрепа на децентрализираната информационна система, за образеца на софтуерно приложение за свързване с нея, за управлението на проекта, на качеството и на договорите.
Външен персонал	

[77] Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

3.2.5. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

Предложението/инициативата:

– ☒ може да се финансира изцяло чрез преразпределяне на средства в рамките на съответната функция от многогодишната финансова рамка (МФР).

Обяснете какво препрограмиране е необходимо, като посочите съответните бюджетни редове и суми. Моля, представете таблица в Excel, ако е необходимо голямо препрограмиране.

– ☐ налага да се използват неразпределеният марж под съответната функция от МФР и/или специалните инструменти, предвидени в Регламента за МФР.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми и инструментите, които се предлага да бъдат използвани.

– ☐ налага преразглеждане на МФР.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

3.2.6. Финансов принос от трети страни

Предложението/инициативата:

– ☒ не предвижда съфинансиране от трети страни

– ☐ предвижда следното съфинансиране от трети страни, като оценките са дадени по-долу:

Бюджетни кредити в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N[78]	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

[78] Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Моля, заменете буквата N с очакваната първа година от изпълнението (например: 2021 г.). Същото за следващите години.

3.3. Очаквано отражение върху приходите

– ☒ Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.

– ☐ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:

☐ върху собствените ресурси

☐ върху други приходи

Моля, посочете дали приходите са записани по разходни бюджетни редове.☐

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред:	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата[79]						
		Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)		
Член …….								

За целевите приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

[…]

Други забележки (например метод/формула за изчисляване на отражението върху приходите или друга информация).

[…]

[79] Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 20 % за разходи по събирането.